СВОБОДА

LIBERTY

[Ча]сопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XV. Ню Иорк, Четвер, 19-го Грудня 1907. Число 51 — Vol. XV. New York, N. Y. Thursday, December 19, 1907. No. 51.

ВАЖНЕ! ВАЖНЕ! Руско-Народний Союз в Америці принимає в місяцю Новембрі і Децембрі с. р. нових членів від 16 до 35 літ без вступного а від 35 до 40 літ за половину вступного.

Дано від гол. Уряду Р. Н. Союза в Джерзи Сиіт, Н. Дж. дня 1. Окт. 1907.

К. Кирчів предс. А. Шаршонь кас. С. Ядловский фінанс. секр. Т. Лабовский рекорд. секр.

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці.

Розмет за місяць Новембер 1907.

В. 6. Кричфалуши Іван, ум. 24 Септ.	1000·00
В. 62. Дмитро Ґижа, ум. 24 Окт.	900·00
В. 4. Баран Іван, ум. 25 Окт.	800·00
В. 101. Сидор Єлисавета, ум. 30 Окт.	500·00
В. 40. Макай Осиф, ум. 6 Новем.	1000·00
В. 144. Підлуский Дмитро, ум. 8 Нов.	1000·00
В. 132. Галайцьо Юлія, ж. Мих. ум 23 Авг.	400·00
В. 8. Кавулич Параска, ж. Дм. ум. 31 Окт.	400·00
В. 53. Джуґан Анна, ж. Андр. ум. 13 Окт.	400·00
В. 108. Корнат Катерина, ж. Як. ум. 1 Нов.	400·00
В. 59. Плеш Петро, утрата зору ока	200·00
В. 1. Майчак Никита, утрата зору ока	200·00
Разом	7.200·00
Платня гол. урядників за Новембер	165·00
Адміністрація Союза за Нов.	22·74
Весь розхід виносить	7.387·74

Розмет платить 8224 членів на ціле посмертне (кождий по 86 центів) і 789 членів на пів посмертного (кождий по 43 цнт.). Крім того кождий член платить за орґан „Союза“ по 10 цнт., на Фонд Резерв. по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Ф. Відних по 1 цнт.

Член на ціле посмертне платить 1·00 дол., а на половину посмертного 57 цнт.

К. Кирчів, предсідатель. *С. Ядловский*, секретар. *А. Шаршонь*, касієр.

Новинки.

КАЛЕНДАР.

ГРУДЕНЬ.		
19	Ч.	Никол. Чуд.
20	П.	Амвросия еп.
21	С.	Патапія, Пр. З.
22	Н.	26. Неп. З. Пр. Б.
23	П.	Міни Єрм.
24	В.	Даниїла стовп.
25	С.	Спиридіона еп.

В справі буллї „Ea semper“ трактуючої про справи Американьских Русинів доносить львівський „Руслан“: Сьвященники дек. глиняньского зібрані на соборчику в Ляшках королівских дня 14 листопада с. р. одноголосно рішили звернутись до Виділу Тов. св. Ап. Павла яко осередка духовного і релігійного житя, щоби в імени цілого духовеньства галицкої Руси по причині звісної папскої булї „Ea semper“ зладив відповідний і фахово оброблений меморияд до Апост. Столиці, представляючий пониженє і покривдженє прав нашої Церкви і обряду, спиненє в єї свобіднім розвою — неможність осущеня ідеї папи Урбана VIII, як і прикрий і гіркий настрій цілої суспільности по причині єї, як і зараджене тому. Наколи би Виділ Тов-а св. Ап. Павла не брав ся сеї роботи із за того, що се малоб противити ся статутам, то най доберо ... яка сей меморияд зладила би і посредством Митр. Ординариату — до Риму вислала.

Є се вже другий соборчик нашого сьвященьства в Галичині Ми все еще — мимо сього, що та справа передовсім нас, амер. Русинів тикає ся — поступаємо після традицийної тактики „якось то буде“.

Як нам доносить д. Лехкий, то дня 7-ого с. м. в місцевости Phonix, B. C. Canada вибухнув страйк в майнах міди. Причиною є обниженє платні від 30 до 50 цнт. з щоденного зарібку всім робітникам без ріжниці, окрім босів та прихвостнів компанїчних. Сі майни стояли зачинені від 11 м. м., а на 7 с. м. компанія розпочала роботу, однак про висше згадане обниженє плати нічо не споминало ся. Юнії супротивили ся такому само-владному поступкови компаній і ухвалили стояти твердо при своїх правах та страйкувати так довго, доки не дістануть своєї плати назад. А та плата за старанєм юнїй що йно зістала підвисшена минувшої весни, а вже тепер компанія користаючи з безробітя хоче назад відобрати.

Бо еще єї замало, що минувшого року заробила 1.800.000 чистого зиску. Тому перестерігає ся усіх робітників, щоби нїхто не важив ся їхати там до роботи бо тим зробив-би велику шкоду своїм товаришам робітникам та і сам вийшов-би на сім не дуже добре.

Школа для шпіґунів. По японьско китайскій війні одержали Японці дозвіл від китайского правительства заложити собі в китайскім селі Тун — Уен японьску школу. Школа та є до тепер і в ній вчучують ся Японці на дуже [з]дібних шпіґунів. Молодих японьских хлопців учать там дуже богато: їх учать торговельних відомостий, політичних, ріжних язиків, ґеоґрафії, учать їх мірити поверхню землї, робити мапи, рисувати плани. Крім того дбають дуже о те, щоби хлопці виробляли собі зручність і силу, і щоби були здорові. Що дня відбувають ся вправи в ґімнастиці, в борбництві, гартують їх, щоби привикали до невигоди і трудів і т. д. Коли вже ученик скінчить ту школу, тоді перебирає ся за Китайця ... вандрує в глубину величезної хіньскої держави. Одні стають на службу в китайских урядах, другі в банках, в торговлях, словом втискають ся всюди і все, що видять і чують, все те докладно записують собі. Вони потайки роблять мапи китайских околиць пляни міст і кріпостий, вони розвідують ся про всї китайскі відносини і все то списують і посилають японьскому правительству. Як була послїдна росийско японьска війна, то японьскі ґенерали мали як найдокладнїйші мапи цілісінької Манджурії, знали докладно цілий терен, де і які є дороги, де є маґазини, де і що можна дістати, де можна через ріки переправити ся, словом знали все як найдокладнїйше. Як-раз ті шпіґуни побили Москалів. Тепер Японці тих своїх шпіґунів висилають в глубину Китаю, до Злучених Держав а навіть і до европейских держав.

Гр.-катол. парохію в Ramey, Pa. обняв сими днями о. Мирон Данилович, який буде також доїздити до Sykesville, на місце о. Понятишина.

„Украина ликуетъ“. Під сим заголовком містить »Ґаліча-нін« (щоденна москвофільска часопись в Галичині) в 252 числі новинку, що від кількох днів розійшли ся по Львові вісти, будь то би „украинцы“ дістали в свої руки „Народный Домъ“ у Львові, а в наслідок сего настала велика радість між львівскими богословами і „украинскими“ студентами. Перші з них мали вже з радости запити могорич, та засьпівати на університеті під адресою своїх товаришів, Московичів з під Городка та Белелуї, пісню „О честь вам кацапскі лайдаки!“ а другі не дають Москвичам перейти дороги і глузують вад ними на тему відобраня „Народного Дому“. „Ґалїчанїн“, який всюди удержує своїх жандармів, доносить, що один з професорів руской ґімназії мав сказати, що народовці відбули ще в часї ферий нараду і зажадали від ряду передачі „Народного Дому“ в їх руки. Сама вість про передачу „Народного Дому“ видаєсь „Ґалїчанїнови“ неімовірною, бо мовляв, „императоръ подаривши разъ „Народный Домъ“ представителямъ русского народа, не станетъ его теперь отнимати и передавати „украинскому“ народу, но всеже въ виду коварной политики, национальныхъ розбоевъ и мазипинскихъ сдѣлокъ „украинцевъ“, слѣдовало бы на ту подпольною роботу обратити вниманіе, щобы потомъ не пришлось намъ интоновати пѣсню: „Никто не виненъ сама я!“ Передаємо новинку „Ґалїчанїна“ з дневникарского обовязку з приміткою хиба про шапку, яка на кімсь то горить.

Дня 6-ого с. м. наступила опять страшна катастрофа в майнах, якої жертвою пало поверх 400 людий. Є се найстрашнійша катастрофа про яку коли небудь згадувала історія. Нещастє случило ся в місцевосви Fairmont, W. Va. в майнах число 6 і 8. 26 мінут по 10 ій год., ціла окрестність задрожала в наслїдок страшної експльозії, сотки майнерів, що працювали під землею зістали буквально пошарпані в кусні Побоюють ся однак, що згинуло около 350 майнерів. Сейчас розпочато ратункові праці, однак они наступають незвичайно пиняво, позаяк в наслїдок видобуваючих ся ґазів не мож дістати ся до внутра та крім того в майні ч. 8 де наступила експльозія знищив вибух апарат вентиляцийний. Вибух був страшний. В місточку захитали ся усї будівлї та вибух почуто в місцевостях віддалених в шість милевім проміри. Причини вибуху не суть звісні. Загально думають, що нещастє стало ся в наслїдок вибуху ґазу, бо під пору в майнах не було нї зернятка пороху. Ратункові роботи продовжують ся безвпинно з цілою енерґією день і ніч. З находячих ся в середині нещасних майнерів, половина є Американців, решта Італійці і Славяни. Нема найменчої надії, щоб находячих ся в середині сих 400 нещасливців удало ся еще живих добути.

До дня 12-ого с. м. видобуто з майнів 310 трупів. Fairmont Coal Company, яка є властителькою тих майнів збудує в місцевости Monongah, W. Va. дім, в якім знайде приют 1000 сиріт оставших ся по нещасливих майнерах. В понедїлок пічне ся слїдство під особистим доглядом ґубернатора Davis-а щоби викрити виновників катастрофи, та запобігчи, в будучности подібним страшним катастрофам.

Ню Йорк, Н. Й. Тов. „Запорожска Січ“, відд. 117.

Подає ся до відомости, що піврічний мітінґ відбуде ся дня 21-ого грудня с. р. Справозданє касове і адміністрацийне, поправлене статутів. Неявивший ся член платить 25 цнт. кари.

А. Цурковский, скр.

Важне для Шамокінців!

Низше подає ся справозданє і стан маєтку, Шамокінского банку, по день 3-ого децембра 1907 року.

REPORT of the condition of the Market Street National Bank, at Shamokin, in the State of Pennsylvania, at the close of business, December 3rd, 1907.

RESOURCES

Loans et discounts		372,985 93
Overdrafts, secured and unsecured		91 42
U. S. Bonds to secure circulation		100,000 00
Premiums on U. S. Bonds		3,500 00
Bonds, securities etc		31,350 00
Banking house furniture & fixtures		24,850 00
Due from National Banks, [not reserve agents]		4,487 54
Due from State Banks and Bankers		212 38
Due from approved reserve agents		61,303 03
Checks and others cash items		2,374 15
Notes of other National Bank		1,595 00
Fractional paper currency, nickels and cents		218 61
LAWFUL MONEY RESERVE in BANK viz:		
Specie	13,309 15	
Legal Tender notes	19,443 00	
		32,752 15
Redemption fund with U. S. Treasurer [5 per cent of circulation]		5,000 00
Total		640,810 17

LIABILITIES

Capital Stock paid in	100,000 00
Surplus fund	60,000 00
Undivided profits, less expenses & taxes paid	14,561 54
National Bank notes outstanding	100,000 00
Due to other National Banks	4,407 45
Due to Trust Companies and Savings Banks	640 01
Dividends unpaid	24 00
Individual deposits subject to check	359,591 86
Certified Checks	797 65
Cashier's Cheks outstanding	487 00
Total	640,810 17

State of Pensylvania, County of Northumberland } ss:

I, W. M. Tier, Cashier of the above named bank, do solemuly swear that the above statement is true to the best of my knowledge and belief.

M. M. TIER, Cashier.

Subscribed and sworn to beforк me this 4th day of December 1097.
W. A. Coulston, Notary Public.

My Commision expires Feb. 27 1911.

Correct—Attest.
F. P. Llewellyn, M. G. Steif, John Glowa, } Directors

З повисшого стейтементу, кождий побочить, що банк сей знаходить ся в як найлїпшім матеріяльнім стані і заслугує на повне довіріє, зі сторони депозиторів і тих, що хотять поміщувати в нім свої гроші.

В Турецкій неволі.

I.

Бандурист Осип Кочерга.

То, бачите, ходив колись по Вкраїні бандурист Осип Кочерга, давно се було, ще за польських королів, що панували собі в Варшаві.

Тоді про тих татар, що ходять тепер по Вкраїні з уського крамом, і чутки не було.

А були вони всї розбишаки.

У кождого кінь, шабля, самопал, пістолети — велика зброя.

От, як у них дома хліб позбирано, — то вони зараз ішли на Україну.

Збереть ся їх кілька тисяч — десять або пятнайцять, скачуть на коні...

— Гайда!

Лише стогін піде по степу.

А степи тоді не те, що тепер, були: кінця-краю не видко.

Найти та зловити татар не було змоги.

Король звичайно й війська не посилав на Вкраїну, як татари напали, а передавав козакам олова та пороху тай казав їм іти на татар.

Та козаки й самі не ждали на королівське військо, — бо й ніяково було ждати, коли не хотіли, аби їм татарин кинув аркан на шию та потяг по землї через увесь степ.

Тоді у кождого козака на стіні зброя висіла — пївка вам на півтора аршина за довга, та широка така, що можна було в неї класти волоскі горіхи.

А шаблї то ніколи й не скидали з себе.

Ото, як лише трохи тріво̂га — вони зараз усі на коні, розвіють стаги, тай марш у степ!

Попереду гетьман або кошовий, сотники полковники...

— Бийте їх, хлопці!

Ну, воно, звичайно иноді й нашим дістало ся. Тоді стички зводило ся, що аж земля, бувало, дрожить.

А татари тоді не шматем торгували, як тепер, а неволею: наловлять, бувало, в селї молодиць, дівчат, — а то й козаків, як попадуть ся, — відведуть їх у Козлів, а там у них місто було, і торгували вони там людьми так самісінько, як у нас кіньми.

Люди наші стояли на ринку з посторонками на шиї. Прийде, бувало, який турок, або татарин, огляне людий з усїх боків, руки обмацює — чи дужий...

— По чому?

— Та вам до чого?

— А, мовляв, воду возити...

— Воду возити?... гм... Отсей вам, мовляв, не годать ся, а ось, коли ласка, я вам покажу такого, якого вам потрібно...

Зовсїм як коний.

І підете ви або воду возити, або сїмя молоти, або жорна крутити...

Та ще добре, як попадете до доброго господаря, — а коли до лихого, то й канчуком або й батогом набе, як заснете, то що.

Ото-ж, як налетять, бувало, татари, а наших мало, та втечуть, то татари й міркують, як би найбільше захопити у полон. У кождого при сідлї аркан — розмахнеть ся, кине — тай імив, просто за шию. От вам і кінець розмові. І ножа не встигнеш вихопити.

Та ось послухайте, яка вийшла біда.

Сидів ото раз бандурист Кочерга на ґанку в одній селї, та грав на бандурі, та посьпівував помаленьку; кругом молодиці, дівчата, діти... Заслухали ся, бандура немов би плаче, ловлячи його слова, і люди плачуть...

Коли се — крик, шум. Тікають вулицями кури, собаки, а за ними скачуть татари. Порохи зняли такі страшенні — лише голови та шапки їм видко.

А село було маленьке — нумерів може зо двацять.

Вибігли козаки: пови, пови із рушниць, із пістолетів, та що з того!

Хто встиг, вискочити на коня, а хто й ні.

Захопили ненадійно. За минутку — всїх, хто попав ся, повязали, руки скрутили, — значить, кінець неволя!

Захопили й Кочергу.

Сліпий він уже був і старезний; гадав, що тут його й убють, бо на що він їм? Лише завада в дорозї! Але ні, — і пальцем не кивнули. Посадили на коня, звязали ноги під черевом коня...

— Гайда!

В степ, значить.

— Ну, гадає Кочерга, пропала моя воля!

А вже ж що пропала...

Довго вони їхали степом, коли чує Кочерга (а він розумів по татарськи) — кричить їх начальник:

— Стій!

— Стій, стій! — закричали й инші.

— Розвяжи йому ноги! — каже знов начальник.

І чує знов Кочерга, вже зовсїм близько коло себе:

— Сліпому?

— А сліпому, каже начальник.

— Се, бачу, менї, думає Кочерга.

Чує — заметушив ся хтось під його конем, потім почав розвязувати тай розвязав.

— Ну злізайте!

А Кочерга сидить, не рухаеть ся. Міркує: по що признавати ся, що він розуміє по їхньому, тай знов же гадає:

— Нехай здоймуть самі, собачі діти!

Ну, зняли його з коня, посадили на землю, та встромили в руку баранячу костомаху.

— Їж!

І чує Кочерга, зацявкали навкодо нього.

Почав і він їсти. Але їсть, а сам слухає.

Пильнували його два татари: Абдулка та Ґірейка і ще там якось по їхньому; Ґірейка старшенький, Абдулка молодший.

Ото Ґірейка й каже:

— Тай дурень же наш начальник!

— А дурень, каже Абдулка.

— Просто индик!

— А вже ж що индик.

— Яку цяцю вхопив!

— Ніж йому в бік, тай годі!

— Або сильце на шию.

— Добре й сильце.

Говорять а самі чавкають.

А Кочерга гадає: „Еге, балакай ти собі! Не бій ся, не штовхнеш ножем, анї не задушиш арканом“. Від разу зміркував старий, що захопив його сам татарський начальник...

„Але на що мене йому?“ Думае він собі, тай не може здумати.

Зібрали ся знов татари в дорогу, посадили Кочергу на коня, але тепер уже не звязали...

Узяв Кочерга за поводи, чує — вдарив хтось його коня з заду. Рушив кінь.

Що то буде?

II.

У турків.

Привезли татари Кочергу в Крим, вивели на базар. Сам їхній начальник вивіз. Поставив у купі з иньшими невольниками тай сам став коло них.

Коли приходить турок, — поважний такий, у чулмі, з бородою.

— Селям алейккум! (Себто здорові були!)

— Малийкам селям! (Здоровля й вам).

Вийняв турок люльку, закурив.

— Ну, якже, питае, віра?

— Та, нічого, мовляв; ось товарчик для вашої милости.

Кивнув головою на Кочергу.

— Гарний, каже, товарчик; обійдете ввесь Крим, ніде такого не найдете.

— Гм, каже турок, поглянув на Кочергу, цмокнув люльку, пустив дим... І знов Гм..

А татарин, — так, якби й тепер, що продае сурдут або скатерть доброму купцеви, — вдарив Кочергу долонею по колїнї.

— Вже, каже не журіть ся, товарчик ось який...

— Лише що сліпий, повідае турок.

Подивив ся татарин звизом на турка, віддув губу.

— Ну, і щож, що сліпий! каже; вони всї сліпі.

— Як усї?

— А так, мовляв; і ви на те не дивіть ся.

І знов Кочергу тарах по колїнї.

— А ну-ко, каже, діду, ходи сюди!

По українськи сказав, бо було йому коли навчити ся тих кілька слів, коло свого торгу.

Встав Кочерга, обмацяв навкруги себе палицею. Пройшов кілька кроків.

— Гайда! кричить татарин, назад!

Він і назад вернув ся, навіть ніде й не поштопав ся.

Поглянув татарин на турка, всьміхнув ся: Хе-хе! Ось він, мовляв який!

— І грати може? питае турок.

— І грати.

— І сьпівати?

— А вже ж; та ось коли ласка...

І зараз витяг із під лавки бандуру, обтер її з пороху, подав Кочерзї.

— Сьпівай, діду!

Заграв Кочерга на бандурі, засьпівав.

Слухав, слухав його турок.

— Нічого, каже, не розумію, а гарно сьпіває.

— А ви, каже татарин, його гарненько нагодуйте, то побачите, що ще й не так засьпіває; бо у нас — який харч? Нужденний.

Защепив сурдут, дивить ся на турка.

— Кількож ти за нього хочеш? питае турок.

— Адже гарно сьпіває? — питае татарин.

Сказав тай замовк, і знов вилупив очи на турка.

— Гарно, — каже турок.

А у вас таких у Царгороді нема?

— Нема.

— Знаю, що віде.

Обійдіть увесь сьвіт, ніде не найдете. Аби, мовляв, дістати такого, треба зібрати все військo, і тоді дістанете, инакше ні. Папуґу дістанете, малпу дістанете, а бандуриста ні.

Геть закрутив голову туркови.

— Але, повідае турок, кількож тобі за нього, вжеж не десять тисяч?

— Десять, не десять, каже, а три тисячи від вашої милости як раз було би...

— Ну, каже турок, се не на мою кишеню...

І стали торгувати ся. Торгували ся, торгували ся і згодили ся нарешті на тисячу.

Вийняв турок мошенку, відчислив гроші тай віддав татаринови:

— Бери! каже.

Почислив татарин гроші, зсипав їх у торбу.

— Ну, каже, володійте... Ходи, діду!

Повів турок Кочергу, а Ґірейка з Абдулкою, що стерегли Кочергу в поході, повитріщували один на одного очи, дивлять ся, і роти порозявляли.

Потім Абдулка каже:

— Бачив, Ґірейко?

— Егеж, каже Ґірейка; ми гадали, що наш господар дурень, а то дурень турок.

— Або ми дурні, каже Абдулка... такий каліка...

— А вже ж що каліка.

І воно й правда: на що туркови старого й сліпого чоловіка, хоть би й бандуриста?

А діло, бачите, ось яке:

Жив у Царгороді знатний паша, і була у того паші жінка, з України, значить теж наша. І вчепила ся вона до паші:

— Дістань менї бандуриста!

— На що тобі?

— Таки дістань!

Паша, було, їй музикантів усяких, сьпіваків — і чути не хоче...

— Та деж я тобі дістану бандуриста, хиба з землї викопаю?

Вдарив ся паша об поли руками.

— Дістань, тай годі!

Покликав паша свого старшого:

Так і так, каже вперла ся моя баба; поможи, братчику.

І треба вам сказати, що його жінка вже була зовсїм потурчила ся, побісурманила ся.

Приходить старший.

— Чогож їй?

— Та бандуриста, каже, захотіло ся...

— Ну, се, повідае, можна, але треба великих гроший.

— Е, гроші байка! повідае паша; у меме їх до волї: дам, кілько треба.

— А, як так, то я дістану й бандуриста, каже старший; а сам таки не довірає, аби так могло стати ся, бо бандурист у неволї дуже рідка птиця.

Дав паша старшому торбу з грішми, коні, слуги.

— Йідь, каже, і дістань менї бандуриста; а ні, то й не показуй ся на очи!

Поїхав старший у Крим; — нарештї дізнав ся, що йдуть татари в одного села нападом на Вкраїну. Він до них, просто до начальника.

— Так і так; може де дістанеш?

— Бандуриста?

— Егеж!

— Гарно, не жури ся. Того й такого дня виходи на базар. Іму бандуриста — гарно; не йму — така божа воля. Лише ти не кажи нікому й словечка.

Хитрий, бачите, татарин — бояв ся, аби хто не відбив від нього заробок. Ой, гроші, гроші, що то за них на сьвіті витворюють!...

(:Конець буде:)

Справоздане касове

„Рус. Нар. Союза“ за мсаць Октобер 1907 р.

Число Відділу	Назва Братств	Розмет	
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея	275	24
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дим.	45	66
3	Olyphat, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	217	38
4	Jersey City, N. J., Бр. сьв. О Ник.	92	70
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.	67	57
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.	138	61
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.	153	24
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михаїла	47	40
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.	60	00
10	Ansonia, Conn., Бр. П. і П.	87	66
11	Waterbury, Conn., Бр. сьв. І. Хр.	27	71
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.	70	44
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.	33	85
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих.	88	74
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.	44	16
16	Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.	—	—
17	West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.	15	28
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хр.	21	68
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василія	81	64
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.	70	56
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.	18	28
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	16	32
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.	52	80
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа	19	27
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.	57	97
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.	39	00
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.	55	11
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілії	105	06
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса	33	10
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея	89	88
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	38	90
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.	—	—
33	Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.	263	41
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.	12	48
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвят.	44	45
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	52	20
37	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.	54	70
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.	83	72
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. Ник.	58	30
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілії.	144	66
41	Westmoreland City, Pa., Бр. сьв. Мих.	37	85
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	73	56
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія	35	72
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.	8	23
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов“	40	51
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.	157	33
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.	54	09
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.	140	48
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.	17	28
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. І. Хр.	17	83
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.	36	53
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.	61	75
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	253	09
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.	13	42
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.	109	13
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.	67	28
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	17	61
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.	110	08
59	Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	30	13
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни	—	—
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.	75	05
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	69	78
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	63	47
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.	6	72
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.	49	00
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.	38	72
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.	177	96
68	Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.	22	30
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря“	30	92
70	Jersey City, N. J., Клюб Пост.	59	10
71	Franklin Furnace, N. J. Бр. сьв. Ів. Хр.	20	41
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.	55	61
73	Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.	9	28
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія	17	28
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.	26	88
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів Хр.	28	26
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана	29	64
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.	150	49
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія	23	93
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.	74	92
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.	—	—
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.	122	90
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви	15	63
84	Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.	43	24
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михаїла	140	40
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богор.	59	00
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.	18	86
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Бог.	13	65
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. Вас.	17	28
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	13	24
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Дим.	75	13
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	99	48
93	Newburgh, O. Бр. сьв. Йосифа	22	08
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Волод.	47	75
95	Beaver Meadows, Pa., Бр. сьв. Мих.	40	45
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	107	20
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Ник	18	40
98	Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С.	30	37
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	57	69
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги	11	29
101	Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.	6	05
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.	109	25
103	Export, Pa. Бр. сьв. О. Ник.	33	92
104	Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.	119	87
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.	16	53
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів	18	88
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці	49	98
108	New York, N. Y. Бр. сьв. Вол.	56	54
109	Ellsworth, Pa., Бр. сьв. Мих.	18	24
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.	17	28
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.	27	73
112	Newark, N. J., Тов. Любов	20	93
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Вас.	30	66
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.	61	00
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.	29	76
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Мих.	15	89
117	New York, N. Y., Тов. „Січ“	15	36
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.	7	96
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михаїла	48	96
120	Spangler, Pa., Бр. Пр. Богор.	46	43
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.	177	99
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богор.	13	44
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богор.	128	33
124	Ormrod, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	33	49
125	Laquin, Pa., Бр. Арх. Михаїла	5	21
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Мих.	32	18
127	Buffalo, N. Y., Бр. сь. О. Ник.	—	—
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея	23	95
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	45	45
130	Pittsburg, Pa., сьв. Фльора і Лав.	39	45
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Укр“	19	29
132	McKeesport, Pa. Тов. „Зап. Січ“	33	05
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.	15	48
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.	41	14
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія	62	76
136	Carnegie, Pa., Товариство „Січ“	66	63
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія	11	70
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум.	21	12
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богор.	30	72
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.	40	40
141	Little Falls, N. Y. Бр. сьв. Ник.	27	38
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Димитрія	44	81
144	New York, N. Y., Тов. Тисьмениця	33	69
145	Alltoona, Pa, Бр. Пр. Богор.	38	48
146	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.	34	68
147	Allentown, Pa., Бр. сьв. Мих.	30	55
148	California, Pa. Бр. сьв. О. Николая	30	26
149	West Seneca, N. Y. Бр. Пр. Богор.	25	51
150	Irwona, Pa. Бр. сьв. О. Николая	17	28
151	Allentown, Pa. Бр. Пр. Діви	11	00
152	Homestead, Pa. Бр. Пр. Богор.	38	02
153	Berwick, Pa. Бр. сьв. І. Кр.	51	00
154	New Britain, Conn. Бр. сьв. П. і П.	11	68
155	Perthamboy, N. J. Тов. Січ	30	38
156	Chattaroy, W. Va. Бр. сьв. П. і П.	13	98
157	Donora, Pa. Бр. сьв. Дим.	19	68
158	New Kensington, Pa. Бр. сьв. Волод.	23	59
159	Herkimer, N. Y. Бр. сьв. П. і П.	36	84
160	Jamaica, N. Y. Бр. сьв. Юрія	17	00
161	Tower City, Pa. Бр. сьв. П. і П.	24	25
163	Edmonton, Alta Canada, Тов. Зоря	18	89
164	North Hadley, Mass. Бр. сьв. І. Хр.	12	56
165	Pittsburg, Pa. Бр. сьв. І. Богослова	5	36
166	Barnesboro, Pa. Бр. сьв. П. і П.	38	25
167	Cumbola, Pa. Бр. сьв. П. і П.	27	61
168	Amsteadam, N. Y.	10	72
169	Scranton, Pa. Бр. сьв. І. Хр.	22	40
170	Lhauncey, Pa. Бр. сьв. І. Хр.	16	10
171	Pittsburg, Pa. Тов. Січ	11	85
172	Saltsburg, Pa. Бр. П. і П.	27	10
173	Cleveland, O. Сестр. сьв. Ольги	13	21

Прихід за Октобер б. р. е 8.500.70

З того розмет за Октобер:	7.726.12	
За діти	271.35	
За вступ. грам., відзн. і т. д.	462.66	
До розмету за Септембер	40.57	
Разом		8.500.70

РОЗХІД.

Посмертне по бл. п.	Івані Варґа Лейтроб, Па.	1000.00
	Ісидорі Олексяк Аллеґени, Па.	1000.00
	Михайлї Запрелюк Нортгемптон, Па.	1000.00
	Лукачі Бараняк Сіпсон, Па.	500.00
	Михайлї Коско Мт. Кармель, Па.	1000 00
	Андрею Вобак Форд Сіти, Па.	400.00
	Антонію Рудий Сиракюз, Н. Й.	400.00
	Юрію Костура Гомстед. Па.	400.00
	Стефанї Адамчак Рон. Па.	300.00
	Івані Рифун МкАду, Па.	18.00
	Івані Базарник Авборн, Н. Й.	25.00
	Андрею Дзьопко Трентон, Н. Дж.	15.00
	Аннї Копча Ст. Люіс, Мі.	25.00
Сир. часть по Гнатї Осадец Гейзлетон, Па.		446.25
Запомога Стефанови Зіґа Шамокін, Па.		100 00
За орґан Р. Н. Союза		871.40
Платня Головн. Уряду		165.00
Адмінїстрація Р. Н, С.		77.25
Разом розхід за Октобер есть		7.742.90

Зіставлене:

Прихід за Октобер есть	8.500.70
Готівка з кінцем Септембра була	39 670 40
Весь прихід есть	48.171.10
Розхід за Октобер есть	7.742,90
Готівка з кінцем Октобра есть	40.428.20
З того Сирітский Фонд виносить	23,266.93
Фонд резервовий	11,830 83
Фонд народний	1.157.31
Фонд бідних	1.157.31
Фонд розпорядимий	3,015 82
Разом	40.428.20

К. Кирчів, гол. предсід.

А. Шаршонь, гол. касієр. *С. Ядловский, гол. секр*

Важна почтова постанова.

Почтовий департамент Злучених Держав завів не звичайно важну постанову, знижуючи оплату за листи пересилані за границю. Роз порядженє се є незвичайно важне для усіх еміґрантів та чужоземців що пере писують ся листовно зі старим краем. Воно ощадить пишучим річно тисячі долярів. Після давної почтової тарифи оплата від листу, що важив пів унції виносила 5 центів а за кожду слідуючу пів унції платило ся дальших 5 цнт. Тепер же від листу, що важить цілу унцію платить ся пять центів а за кожду слідуючу унцію платить ся тепер тільки три центи. Користь з сьої нової почтової постанови бачить ся дуже ясно, коли зважить ся, що дуже рідко случає ся, щоб лист писаний до старого краю важив всего лишень пів унції. Пишучий звичайно має тільки до оповідання про свої пригоди в „краю волі“, що лист все був тяжкий і дуже рідко случало ся, щоби оплата виносила менче як 10 цнт. Нинька такий лист (що важить одну унцію) можна переслати за 5 цнт. Сейчас тут видно, що при пересилцї тисячок листів ощадить ся на кождім по пять центів. Дальша користь є зноза та, що давнійше приміром за лист що важив більше ніж 1-на унція а менше як дві унції треба було платити 15 цнт; нинька, як що за кожду додаткову унцію платить ся тільки три центи — то за лист такий виносить оплата тільки вісім центів — або инакшими словами в кишени посилаючого лишає ся сім центів.

Рівночасно зі зниженем оплати порта від листів заведено на почтах Злучених Держав систему міжнародних почтових купонів. Система ся полягає на сім, що на кождій почтї тут можна купити за шість центів купон і залучити його до листу висиланого в старий край, а сей, хто в старім краю дістане той купон, може его там вимінити на свої марки та ужити на оплачене листу з відповідию. Кождий уряд почтовий в старім краю мусить приняти такий купон місто гроший за марки. До сих пор, як відомо — приходило з краю тисячі неоплачених листів, бо в краю, як завсігди, брак гроша, а американських марок ніхто не залучав в листі, бо їх не можна було ужати на листах висиланих зі старого краю. Тутка за неоплачений лист треба було платити подвійно. Нинька можна уже се все оминути залучаючи в листі купон на оплачене відповіди.

Се суть незвичайно пожадані улїпшеня в тутешній системі почтовій. Почтова система в Злучених Державах є до сих пор дуже невигідна і безуслівно далеко менче практична від европейської. Згадати тут мимоходом хотайби і про спосіб висилания грошей (Money order system). Тут реформа є вепрост доконечна. Самі Американцї (менче просьвічені) не можуть ея в ній належито визнати, а щож доперва казати про чужинців. А зрецїкь почта є урядовою інституцією, з якою чужинцї найбільше мають до діла. Власне тепер на дневний порядок прийшло улїпшене системи пересилки пакунків почтою (parcel post) і заведене почтових щадниць в Злучених Державах на европейський лад.—

А. 2.

Траґедія пяниці.

Аляндиї в Нижшій Австриї жив господар Іван Найгавзер, великий пяниця. Минулої недїлї вернув в ночи пяний до дому і почав з жінкою сварити ся. Попавши в лють скочив до кухні, вхопив сокиру і бив нею жінку так довго, аж вона перестала давати знаки житя. Відтак виліз на під зі сїном і підпалив хату. Позаяк не було швидкої помочи, хата згоріла до тла, а разом з нею став ся жертвою огню сам Нагайвзер і четверо його дітей. Всї згоріли на вуголь. Тяжко покалїчену жінку з найменшою дитиною удалось сусідам виратувати. Однак еї рани такі тяжкі, що нема надї оде ржати її при житю.

Просить ся всїх членів Р. Н. Союза, котрі зміняють свої адреси, щоби нам докладно подавали стару і нову адресу, як також число відділу, до якого належать.

1202 Редакция.

„SWOBODA“
(LIBERTY)
The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
[illegible] Hudson St., New York, N. Y.

Published by
Ruth. Publishing & Exchange Co.

Anth. Curkowskyj, editor,

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter December 21, 1906 at the post office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода“

[illegible] для руского народа в Америці і орган „Р. Н. Союза“, виходить що тиждня в Четвер і коштує:

В Америці на 12 місяців...$2.00
До стар. краю на 12 місяців $2.00
В Америці на 6 місяців....$1.00

Оплачувати газету треба все[illegible] з горы.

Гроші треба посилати в регістрованім листі, або через експресовий, або почтовий money order (моні ордер). Money order, то є карточку, котру дістанете від почтаря або агента на експресовім офисї, пішліть нам. Бо без того ми не годні гроший [illegible].

Адрес:
"SWOBODA"
[illegible] Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змінити мусить подати нам, крім нового, також свій старий адрес.

Народе, постій за свої права!

В попереднім числї „Свободи“ вичитав я добру гадку, а іменно аби всї наші рускі гр. кат. сьвященники вирекли ся ґреміяльно опіки латиньских Епископів і повідсилали юрисдикциї тимже з заявою, що перестають узнавати їх за своїх епископів, бо тепер маемо свого епископа і під єго юрисдикциею хочемо стояти. Чи так зроблять всї сьвященики покаже недалека будучність. Я приміром живучи в Америці висше 15 років і працюючи через весь час мого побуту в тутешних громадах церковних піддаю гадку, щоби всї наші парохії склйкали паро[х]іяльні мітинґи в тім місяци і ухвалили, що, позаяк ми маемо свого власного Епископа в Америці, лиш его узнаемо головою нашої церкви і піддаемо ся під его власть, в латиньскими Епископами не маемо нич спільного. Рівночасно ухваляемо, що наш сьвященик не сьміе дальше належати під юрисдикцию латиньского епископа, бо инакше перестанемо его утримувати, а взглядно не схочемо мати у себе за душпастиря. Всї письма надсилані лат. епископами до нашої парохії мае ся не приймати і відсилати назад. Ту заяву повинен на мітинґу кождий дотичний сьвященик підписати; в разї противнім парохія не узнае его за свого душпастиря. Ухвалу зладжену на англійскім язиці і підписану сьвященником та трустісами при „Notary public“ повинно ся засилати до дотичного лат. Епископа. (Мае ся на гадцї тут лиш таких епископів, які згадану папску буллю проголосили та не хотять випустити нашу церков з під своеї „опіки“.) Бо труст подібно як опікуньство над сиротами можна кождої хвилї відобрати опікунови, если він минае ся з цїлию або е непотрібний або если батько, котрого уважано за страченого (помершого) вернув до дїтий. Ті парохії, котрих церкви записані на лат. епископів через легкодушність сьвященників, мають повне право ухвалити на мітинґу, що позаяк маемо свого епископа, парохія перестае узнавати власть лат. епископа над рускою гр. кат. церквою і поручае сьвященникови і двом вибраним делеґатам удати ся до дотичного лат. епископа з просьбою, щоби „properte“ церковне переписав в trust на нашого Епископа. А еслиб відмовив, то через суд змусити его до віддання. А річ певна, що Суд змусить его до того, бо лат. епископ яко не наш, міг бути „iure caduco“ троетісом декотрих наших церков, доки не було нашого епископа; але тепер без взгляду на видані против нас буллї не повинен бути довше трустїсом. Жадна булля видана Римом для нас хотьби і против нас а же оголошена урядово нашим руским Епископом в Америці по наших церквах через наших сьвященників, нас не обовязуе, анї не буде обовязувати, бо видно і Епископ еї не узнае, єли не оголосив. Сьміло проте до дїла а в короткім часї скинемо з себе ярмо лат. ворожих нам епископів і станемо під покровительством нашого Владики вільнеми синами нашої рускої гр. кат. церкви. Ми е вільні горожани на земли Вашинґтона і есьмо в вможности забезпечити нашому Владицї повну власть правну над нашими церквами, а тодї жадна вража сила не буде могла вмішувати ся в наші справи. Прошу і всї прочі рускі часописи сей поклик оголосити.

Громадянин
Ню-Йорский.

Військовий бунт в Владивостоцї.

Про військовий бунт в Владивостоцї на днях 26 і 27 падолиста с. р. подав уряд российский незвичайно скупі відомости, з яких годї було виробити собі яке таке поняте нї про розмір, нї про характер сего нового обяву розкладу российської армії.

Тепер доперва починають надходити відомости приватні в формі кореспонденцій до часописий. Один з таких принагідних кореспондентів і сьвідків бунту описуе в рос. часописи „Новое время“ дуже обширно його вибух. Іменно бунт почав ся так:

Дня 25 ого с. р. прибуло до Владивостоку 600 жовнїрів з давної залоги Порт Артура, які по поворотї з японської неволї зістали відкомандировані до Владивостоку, щоб там відслужити решту своїх військових лїт.

Се викликало посеред них величезне невдоволене, яке прибрало форму несубординації і явного бунту сейчас на другий день по прибутю їх до Владивостоку, де віддано їх під команду капітана Новіцкого і приміщено на малім острові Чуркін, який лежить поза портом.

Дня 26 ого листопада, около 12 ої години в полудне капітан Новіцкий йдучи до офіцирської кантини, стрітив на дорозї одного зі своїх „портартурців“, який був „мертвйоцки пян“. Жовнїр минаючи його не віддав йому приписаного військового поздоровленя, на що Новіцкий, бачучи, що нїчо путнього з пяним не добалакае ся, удав, що його не видить. Тодї пяний жовнїр станув і не віддаючи зовсїм поклону поспитав: „Чому не кричиш на мене за се, що тобі не кланяю ся?“ Видко боїш ся!...“ При сих словах вдарив Новіцкого в твар. Тодї капітан добув револьвера і стрілив до напасника, однак хибив, бо сей кинув ся на Новіцкого, повалив його на землю і почав дусити. Бачучи се надходячий з заду другий офіцир, Маковецкий, вдарив жовнїра шаблею по руцї. Сей зірвав ся і хотів кинути ся на Маковецкого, однак тимчасом Новіцкий підвів ся також і одним ударом шаблї повалив напасника.

Оба офіцири удали ся сейчас до кантини і тут розповіли про пригоду усім присутним офіцирам. Однак не вспіли еще докінчити оповіданя, як до салї вбігли ординанси з криком — Бунт!... Бунт!... Артурцї окружили кантину!...

І дійсно, неначе на потверджене сих слів посипав ся град каміня до вікон кантини, а позаяк сей льокаль був приміщений в невеликім бараку, то офіцири во днїй хвилинї побачили себе неначе в облозї. Сейчас отже забарикадовано двері. Ординанси принесли карабіни, так, що товпа збунтованих салдатів вдерши ся до сїний станула перед барикадою, з якої стирчало грізно кілька карабінових люф. Вид сей онесьмілив напасників, які цофнули ся, попристаючи в першій хвилинї на знищеню усего що надибали та на безнастанних окликах: „Дайте сюда Новіцкого!..“ В тім комусь прийшла гадка підпалити кантину.

В товпі розлягли ся крики: „Спечи їх живцем!... і в пару хвилин з одного рога бараку почав бухати огонь.

Офіцири побачивши, що їм грозить, постановили ввійти в переговори (!!) з бунтівниками. Сеї місії підняв ся офіцир Ґолософ. Вийшов на ґанок і показавши, що при собі не мае нїякої збруї почав говорити до салдатів, однак його слова заглушили крики:
— Сюда з Новіцким! Вирізати усїх!...

Другий офіцир, Лібсеф чуючи сї крики і не бачучи Ґолосова, гадав, що тому грозить яка небезпека, і хотячи його ратувати вибіг на ґанок з шаблею в руцї.

В однїй однак хвилї салдати хватили Лібсева за шаблю і стягнувши його з ґанку на землю, почали доптати його ногами та бити камінями по голові.

Повстала метушня. Кількох офіцирів перебраних в плащі ордонансів, втікло, а офіцир, який написав опісля сю кореспонденцію, поцїлений каменем в голову, стратив сьвідомість. Коли по хвилинї прийшов знова до себе, побачив, що капітан Новіцкий, щоби не дістати ся в руки розьвіреної товпи, застрілив ся, та що крім його трупа уже більше нїкого не було в кантинї. Чув тільки з надвору безнастанні крики: „Дайте сюда Новіцкого!..“ Хотячи спасти жите сей ранений офіцир, приповз до вікна і сказав салдатам, що Новіцкий застрілив ся, та що они можуть вислати кількох людий до кантини, щоби сї о тім переконали ся. Тодї салдати впали до кантини. Одні кинули ся до буфету і в мить його випорожнили, иньші знова почали знущати ся над трупом Новіцкого, доптаючи його ногами та здираючи з нього мундур. Раний офіцир стратив опять сьвідомість та не тямить дальшого перебігу подій.

З другої однак кореспонденції виходить, що в недовзї по тім вислано на остров Чуркін козаків, яких „артурцї“ привитали кулями карабіновими. Чуючи се залога трех контр-торпедовців „Скорий“, „Сердитий“ і „Тревожний“, повикидала усїх своїх офіцирів до моря та вивісивши на маштї червоні прапори почала бомбардовати з гармат місто, щоб в сей спосіб прийти на поміч „артурцям“. Проти них виплив великий панцирник „Манджур“ з трема контр-торпедовцями і розпочала ся формальна битва. Залога торпедовця „Скорий“ згинула до послїдного чоловіка, а сам торпедовець подіравлений кулями як сито, затонув.

Що стало ся дальше на разї незвісно та наспіли до сих пор дуже скупі відомости. Після телеґрами, яка дійшла дня 2 ого децембра, бачили один російський, збунтований контрторпедовець уже на японськім мори. Пять миль від острова Чузіма задержав він один німецький пароход та забрав силою від нього вуголь. Залога Анґлійського парохода „Bert Maria“ що забрала утікачів з Владивостока оповідае, що в Владивостоцї стočено керваву битву. Більше як 280 людий впало вборбі зі сторони збунтованих салдатів. Рівнож і в бомбардованім Владивостоцї завалено много домів і вбито много мешканців ґранатами зі збунтованих кораблів.

Сей бунт в Владивостоцї показуе опять, що російська революція живе, та що російський уряд такой не дуже може числити на вірність свого війска і фльоти.

Поступовість, чи абсурд?

Пов. читачі простять, що я если тільки возьму за перо, то лишень хиба тому, щоб „переїхати“ як то кажеть ся по нервах котрому небудь з тих наших „щасливців“, котрі, не тільки, що в нїякій живійшій акциї, в осьвідомленю нашого чорнороба на чужинї не причинились абсолютно нї чим, але противно, уору жившись слимачими теориями, плюгавлять, і обкидають болотом тих, котрі з обовязку, чи любови до всего що свое, поставили собі прінціпом задачу, усї свої сили положити після своеї змоги для добра свого народа.

Правда, що з такого безнастанного праня „брудів“ по ґазетах, після гадки декотрих наших одиниць, читачі не відносять найменьшого морального, хісна, противно як я зауважив в послїднім числї „поступового“, молоденького „Ам. Голосу“ з Ню Йорку, роблять вврост пригнобляюче вражіне та послугують ся ними такі індувідія, як ославлений поклонник кнутославних арґументів, о. Обушкевич, або його адепт і вихованок звісний під теперішню пору яко „свиняче путо“ від „Посувача“, — Гладик, і в сей спосіб ті „опозиційні“ елементи, через котрих після гадки молоденького „бойса“ наш робітник добореть ся краспих для себе ідеалів, чи там обставин в своїм щоденнім житю роблять цїлій справі медвежу прислугу.. Сумно..

Я далекий, щоб посуджати ініціяторів від „вільности слова“, чи там ставленя соціяльно-демократичних платформ для нашого пролетара в Америцї о брак доброї волї. — Після моеї однак думки написане анті-релїґійної, чи там анті попівскої статї не значить ще, що е ся безконфесийним, ревовюційно-соціялом, або хотяйби соціял демократом!

Повисші слова висказую не задля якогось трубованя свого „я“ понад уровень звичайних смертельників, як се звикла чинити, вимахуючи „лопуховими крильцями“ більшість наших „поступовців“, але пишу лишень тому, щоб переконати, о скільки тут можна втягати в гру соціялїзм, або хотяй би поступовість, за коту ініціятори від „Амер. Голосу“ зачали в послїдних часах розпинати ся. Бо чиж не сьмішне і дитиняче ваше alibi, панови поступовцї від „Амер. бойса“ доперва днесь?

Деж ви були перед тим? хотяйби і тодї, коли „Настуня“, себто „Свобода“, залицялась до всїх, бо навіть, о Господи!... до анархіста А. Чолґоша?

Чи не були ви тодї усї також тими, що „палили холяви“ до неї? Ну, „Настуня“ згордїла!.. бо перестала від разу „шафувати“ по давньому поцїлуями... усїм, в видї тижневих, або від „стрічки“ гонорарів.... Тож погибель їй!..

Чи не так панови поступовцї?...

Я розумію сь, панови подекуди на подібним „соціялїзмі“, понеже від першого майже дня мого прибутя до сього краю, став також одним з „зальотників“ сьої „Настунї“ хоть без „гонорарів“..

Однак не зрадив ще еї і до днесь, хотяй вона, ся „Настуня“, після вашої гадки і віддалась...

Вона віддалась але не „Князьови“, котрий після ваших слів приїхав сюди „тунелями“ повними ящірок, відьм... і других перлів вашої „поступової“ белетристики“, але комусь красшому, гуманнїйшому, котрий за час свого животїня, втер вже не одну слезу тим, для котрих постановив яко „conditio sine qua non“ жити і вмерти. Мабуть догадуетесь про кого мова. Сим женихом „Настунї“ став не аби який велит, котрому на імя „Руский Народний Союз“ в Америцї!...

Розумно пов. панови?

Одже бачите, що „панови від Союза“ в висказуваню свого „alibi“, зглядом вашої нїбито „острої критики“ неруководять ся якимись там упередженями, чи підшептами „попиків радикалїв“ або і „националїв“, але що дїлають яко сьвідомі своїх цїлий і свого дїла!

Тому ваше, панови „поступовцї“ потакуване за Гладиком, що нїбито „панови від Союза“ допустились злочину, ухвалюючи „жебранину“ для свого Владики, і тим самим віддали усю Америцьку Русь на власність Римови, безпідставне — а тим самим е „абсурд“.

Михайло Беля

Звідки взяли ся і що значать назви „Русь“ „Україна“?

(Дальше.)

Коли з початком 19-ого століття зачало ся відроджене нашої народности в Росиї і коли на Українї виступили перші українські письменники, що стали писати чисто народною мовою без нїяких примішок церковщини, польщини або московщини, — тодї вже назва нашого народу в Росиї цїлком була усталена. Ті письменники не вживають

иншої назви, як лише назв „Україна“ і „Українець“. Коли славний автор „Марусї“, Грицько Квітка Основяненько, зачав видавати в Харкові першу ґазету для українських справ (около р. 1820), то назвав еї „Україньский Вістник“. Так само, як зачала свою діяльність велика українська трійця, Шевченко, Кулїш і Костомарів, то вона на означене нашої землї і народности не вживала инших слів, як лише „Україна“ і Українцї“. Рівно-ж всї пізнїйші наші писателї в Росиї не вживали і не вживають до нинї иншої назви, для нашого краю і народу, як лише „Україна“, „Українець і „україньский“. Одним словом: від 150 лїт наш нарід в Росиї не зове всеї землї инакше, як лише „Україна“, а себе „Українцями“. Слова „Русь“ там уже давно не знають, і слово „русский“ значить стілько, що „Москаль“, „московский“.

Як сказано повисше, лише в одній Галичинї заховали ся старосьвіцкі назви „Русь“, „Русин“ і „руський“ на означене нашої народности і землї. Коротко кажучи: де ми, Русини, стрінули ся з Москалями (русскіми“) там загибли цїлком слова „Русь“, „Русин“ і „руський“, а остали лише слова Україна“ „Українець“ і „україньский“. Де-ж наш нарід не мав нїякого дїла з Москалями, там і не було баламутства через слова „Русь“ і „руський“, а через се й заховали ся ті старосьвіцкі назви вживаню по нинїшний день.

Крім того есть ще дві причини задля яких, в Галичинї заховали ся так довго старосьвіцкі назви „Русь“, „Русин“ і „руський“, яко назва нашої національности. Ото по перше наша Галичина, будучи через 4[illegible] років провінциею польскої держави, носила через усь той час урядову назву „ruskie województwo“ або таки прямо „Ruś“. До Польщи належали (крім Галичини також і инші рускі землї, але всї ті провінциї носили свої урядові назви від своїх головних міст (приміром: воеводство київске, браславске, канївске, [illegible]ське і т. д.) Одна лише Галичина не мала в польскій державі особливого імени від жадного міста, лише носила імя „Русь“ або „руске воеводство“ яко своє особливу назву. Та дивна проява вийшла звідси, що Галичина перша з усїх руських земель зістала прилучена до Польщи (р. 134[illegible]) і більше, як через 200 років, сама одна з цїлої Руси-України входила в склад польскої держави, поки аж в 1569, через люблинську унію, і решту Руси-України не прилучено до Польщи. Через більше, як 200 років, було отже так, що Польща складала ся з самих польских воеводств одного лише руського. Польскі воеводства носили ріжні місцеві назви, а одинокє руське воеводство (Галичину) називав польский уряд таки просто „руським воеводством“ або „Русию“. Се вистарчило, аби відріжнити се воеводство від всїх инших чисто-польских воеводств. І так стало ся через привичку також тоді, коли 1569 р. прилучено до Польщи більше руських воеводств. Ті нові, рускі воеводства названо від їх головних міст, а при Галичинї, аж до самого кінця Польщи, остала вже урядова назва „województwo ruskie“ або прямо „Ruś“. Се — розуміє ся — причинило ся дуже до захованя слова „Русь“ і „руський“ именно у Галичинї.

В кінци назва „Русь“ і т. д. задержала ся в Галичинї ще й для того, бо Галичина се була та часть нашої землї, що лежала найдальше на захід від Києва і гетьманьскої України і загалом була положена найдальше від нашого національно-політичного осередка над Днїпром. Сей наш історичний осередок носив колись назву „Русь“ і звідтам перенесла ся вона і на Галичину, бо Галичина довгі столїтя залежала від Київа-Руси а потім вже від своїх князів, але з київского руського роду. Пізнїйше сей наш політичний осередок над Днїпром став звати ся „Україною“ та став (від часів Богдана Хмельницкого) независимою державою, яка вправдї бажала прилучити до себе також і Галичину, не мала однак на стілько сили, аби се виконати. Богдан Хмельницкий бажав вправдї прилучити Галичину до своєї україньскої держави і в тїй именно цїли (аби одержати поміч від царя для завойованя Галичини) заключив він переяславску умову з Московщиною. Двічи навіть сей великий гетьман держав Галичину через короткий час кількох місяців в своїх руках. Однак Московщина порозуміла ся з Польщею і не схотїла помагати Хмельницкому до визволеня Галичини, бо не бажала собі зросту України. Через се Галичина лише дуже короткий час входила в безпосередну злуку з козацкою Україною. Се вистарчало, аби назва „Україна“ принала ся в галицких народних піснях і щоби ся назва звязана тїсно з неустрашимими борцями за нашу волю, україньскими козаками. Однак сего було за мало, аби ся назва затерла у нас старосьвіцке імя „Русь“. Галичина за коротко жила цїлком разом з козацкою Україною, аби загубити старе імя, а приняти нове тим більше, що як-раз від Хмельниччини історичні дороги Галичини і козацкої України розходять ся. До Хмельниччини Галичина враз з козацкою Україною жили одним житем: зразу в державі староруській, потім під Польщею. Від Хмельниччини дороги сих двох частин нашого народу розійшли ся. Галичина остала в лядскім ярмі, ще більше приголомшена та знищена Ляхами з пімсти за бунт. Натомість осередок нашого політичного житя — козацка република, Україна, — перейшла під зверхність Московщини і загибала в кліщах царских тяжко борючи ся о своє політичне житє. Тяжка доля нашого народу по смерти Хмельницкого дійшла до того, що Польща, Московщина і Туреччина договором у Андрусові з р. 1691 на спілку займили „правобережну“ (переднїпрянську) Україну в незаселену пустиню, аби тим способом розірвати наш нарід на дві осібні части: західну, що оставала при Польщи і східну (задніпряньска Україна Гетьманщина), що підлягала Московщинї. По середині між ними лежала переднїпряньска Україна через кількадесять лїт пустинею, поки еї не заселило на ново нове козацтво гайдамацтво. В той спосіб між Галичиною а козацко україньскою републикою Гетьманщиною на кількадесять років зірвані були зносини цїлком, поки поволи не заселила ся на ново правобережна Україна нашим народом і з заходу і зі сходу. За той час однак козацка Гетьманщина за Днїпром, лишена власним силам, придавлена Росиею, доживала уже послїдних лїт. А в Галичинї знов полишеній помочи з Київа, до решти зляшили ся інтеліґентні кляси Русинів і завмерла всяка народна думка серед нашого народу. Галичина а наддніпряньска Україна майже забули за себе, що вони істнують на сьвітї — не то, аби мали сьвідомість своєї національної едности. Так тревало аж до 60 их років 19 ого столїтя. Розуміе ся, що таке довге відчужене Галичини від України також причинило ся дуже до сего, що назва „Україна“ не виперла з Галичини назви „Русь“.

Загалом-же можна сказати, що Галичина тому заховала назву „Русь“, бо довгі часи жила значно відмінним житем, як решта нашої землї. Всї ті причини, які в Росиї виперли назву „Русь“ з нашої землї (сусїдство „русских“, „общеруска“ політика царів і відпорність України против неї, політично історична роля України Гетьманщини яко нашої держави і т. д.) — не істнували цїлком в Галичинї, яка анї не сусїдує з Москалями („русскіми“), анї не зазнала „общерусскої“ політики росийских царів, анї не входила в склад гетьманскої України. Політичне житє нашого народу від часів Хмельницкого сконцентрувало ся (з'осередило ся) лише на Україні наддніпряньскій і там кипіло воно довгий час дуже сильно, доки его не добили Петро I. і Катерина II. Там, на Україні, виробляла ся наша національна сьвідомість і політична думка, там жило постійно змаганє до злуки всеї Руси України в одну національну, независиму державу. Там на Україні, зачало ся також наше народне відродженє о цїлих 50 лїт скорше, як в Галичинї — Між тим Галичина від часів Хмельниччини прямо завмерла на довгі часи. Національне руське житє устало, а руська народність заховала ся лише несьвідомо в масах темних панщиняних хлопів і то лише тому, бо Ляхи-шляхта не мали хлопів за людий та навіть не дбали в тих часах про се, якою мовою говорять ті хлопи, так, як не дбає ся, яким голосом реве робучий віл. Через се лише руська народність в Галичинї пережила тяжкі часи народного занепаду, доки в 19 ім столїтю не прокинула ся (головно під впливом України) до нового житя. Коли отже жила майже безперерывним, національним житем — Галичина довгі часи була мертва. На чім станула вона за часів Хмельниччини, на тім стояла до половини 19 ого віка. Галичина ішла отже на самім кінци нашого національного розвою. Тому вона заховала назву „Русь“. Ся стара назва сьвідчить як поваду остала Галичина у національно-історичнім розвою поза Україною наддніпряньскою.

(Дальше буде).

В місяцю Новембрі 1907 року перестали бути членами Р. Н. оюза.

в. 1. Ґлова Семан
„ Дудяк Андрей
в. 4. Лукачик Іван
в. 6. Паканич Михаїл
„ Ансетош Семан
„ Фединец Михаїл
„ „ Петро
„ Штойка Стефан
„ Водилка Андрей
„ Кричфалуши Михаїл
в. 7. Янко Лешко
„ Хохля Антін
в. 8. Гіряк Анна
в. 12. Юрковскій Володимир
в. 17. Фециш Марія
в. 22. Дидьо Артим
в. 30. Катулька Осиф
в. 32. Чонка Андрей (стрш.)
„ Попович Федор
„ Рішко Михаїл
„ Селевар Іван
„ Шпілько Іван
„ Тиводор Іван Іій.
„ Тиводор Іван ІІгий.
„ Войнаґі Андрей
в. 33. Дринька Іван
„ Мукач Антін
„ Мищишин Іван
„ Пропапин Петро
„ Тишко Петро
„ Хвостяк Нестор
„ Заприлюк Василь
в. 35. Смоляк Михайло
„ Шафран Михаїл
в. 40. Кубиш Андрей
в. 42. Ячичак Василь
в. 47. Бубняк Микола
„ Пашкевич Петро
в. 52. Масляна Валерія
„ Заворотний Василь
в. 53. Лазор Николай
в. 54. Саґарин Стефан
„ Каша Іван
„ Дух Павло
в. 57. Корін Ігнат
в. 63. Смолин Андрей
„ Волошинович Василь
в. 66. Шарий Михаїл
в. 69. Василишин Матій
„ Зіч Осиф
в. 70. Личиняньскій Николай
„ Цап Тишко
в. 71. Стефко Петро
в. 76. Хутко Андрей
в. 77. Горечка Федор
в. 81. Федоронько Антін
„ Гарайда Лукач
„ Олексюк Ілія
„ Бензецкій Стефан
„ Байдюк Ілія
„ Біреньскій Іван
„ Попінь Григорій
в. 84 Шканяк Гриць
„ Цальфа Іван
в. 85. Сторожа Семан
в. 86. Хруковскій Яков
в. 87. Лесюк Домінік
в. 88. Панцьо Теодор
в. 89. Поб. С. Юрій
в. 91. Федишин Никола
„ Оресик Петро
„ Ляхович Франко
„ Лисенько Іван
„ Порада Іван
„ „ „ Василь
„ Шемердяк Никола
„ Шкибинец Василь
в. 92. Дябно Михайло
„ Обаль Стефан
в. 93. Карпяк Дмитро
в. 94. Бала Юрій
в. 96. Черняньскій Стефан
в. 97. Смола Касїер
в. 102. Бесїдецкій Стефан
„ Лещишин Андрей
„ Сивий Лука
в. 104. Боднарич Іван
в. 107. Карапін Іван
в. 108. Цїльник Гринько
„ Дребич Тома
„ Романишин Ілько
в. 109. Качур Василь
в. 110. Головач Іван
в. 115. Ґузлей Іван
в. 119. Павлишинец Ґобар
„ Сташинец Михаїл
„ Шуган Іван
в. 120. Савчишин Михаїл
в. 121. Чихуш Дмитро
„ Дулко Михаїл
„ Демко Андрей
„ Тютюник Николай
в. 123. Няй Михайло
„ Меліш Василь
„ Станицкій Федько
„ Мельник Захарко
„ Куленич Олекса
в. 124. Радь Константин
„ Музика Силивестер
„ Бабяк Стефан (стр.)
„ Воротича Іван
„ Бубик Федор
в. 130. Беца Григорій
„ Беца Пелаґія
в. 131. Комар Гарасим
„ Лукув Максим
„ „ „ Василь
в. 132. Гайдук Григорій
в. 133. Іванишин Андрей
в. 134. Манайло Дмитро
„ Москаль Іван
„ Палї Талко
в. 137. Цморей Михайло
в. 139. Опалка Матвій
в. 140. Кибало Николай
„ Медвідь Стефан
„ Терлецкій Йосиф
в. 141. Нагумик Николай
в. 145. Кацюба Войтко
в. 146. Копчак Даміян
в. 147. Друзина Іван
„ Клеман Петро
в. 149. Андрейчишин Йосиф
„ „ „ Филип
„ Когут Михайло
„ Клеман Олена
„ Петриняк Катерина
„ Ґузин Анастазія
в. 152. Косцяльник Ерфа
в. 153. Цїхоньский Михайло
„ Чеґес Дмитро
„ Господар Николай
„ Прветаш Юрій
„ Волос Василь
в. 154. Фесяк Николай
„ Галайцьо Осиф
„ Капустиньскій Іван
в. 154. Карбовник Василь
„ Писарскій Гриць
в. 157. Русенько Николай
в. 158. Поцула Стефан
в. 159. Троцицкій Василь
в. 160. Вовк Фекор
в. 163 Василів Онуфрій
„ Никифорук Ілія
в. 165. Ґурський Ілько
„ Лось Осафат
в. 166. Чепа Петро
в. 170. Бродин Іван

Т. Лабовский.

I203

На розум п. Івановн Ж. Смитови!

Пане Смит! Подаю слїдуюче до Вашої відомости: Єсли Ви свою орґанізацию „Общество“ уважаете за гр.-кат. і релігійну орґанізацию — а Ви яко головний предсїдатель тої орґанізациї е гр.-кат. та знаете добре що і я е гр.-кат дяк, тому если я провинив ся против Вашого Общества, а тим більше против гр.-кат. віри, вдаю ся під суд церковний т. е. під нашого Преосьвященного Владику Сотера Ортиньского. Нехай він рішить по чиїй сторонї правда.

Щож Ви на таку гадку отче Обушкевич?

З поважанем
Михайло Бабін.

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:
о. Стефан Макар, 'Phone 46—12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906—1908.

Предсідатель:
Константин Кирчів,
140 Essex St., Jersey City, NJ.

Місто-предсідатель:
Іван Париляк, Terryville, Conn.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозий Лабовский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моніть, Lansford, Pa.
Михайло Баля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Андрій Овсак, Trauger, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія.
в. І. Левицкий, Shenandoah, Pa.
Филип Стеткевич, Shamokin, Pa.
Калакука, Jessup, Pa.

Головний організатор:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союза!

„Союз“ — одинока руско народна організація в Америці.

Принимає членів від 1 року до 40 літ житя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерти члена кляси „А“ (ціле посмертне) $1000.00,

В разі смерти члена кляси „Б“ половину посмертного $500.00,

Посмертне за жінку або мужа члена кляси „А“ 400.00 дол.

Посмертне за жінку або мужа члена кляси „Б“ 200.00 дол.

Посмертне за діти від 15.00 до $300.00.

В разі утрати: а) обох очий ніг або рук $1000.00,

б) одної руки, ноги або ока $200.00.

Єли отець родини в шпиталі божевільних, Союз платить що року родині $150.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союза.

Важне

для П. П. Секретарів Р. Н. Союза

Повідомляю раз на все, що всі гроші належачі до каси Р. Н. Союза, посилае ся так: на money order ах або чеках виписує ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так записаний money-order або чек не посилае ся до Голов. Касієра, але враз з виказами до Голов. Секретаря. Головний секретар опісля відсилае їх до Голов. Касієра.

С. Ядловский,
Голов. Секретар.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожде братство приналежне до „Союза“, повинно мати отсї книжки:

1) Книжку членів (іменослов).

2) Книжку місячних складок.

3) Книжку касову і протоколову.

На сї книжки повинно кожде братство заслати 5 долярів до каси „Союза“.

Посмертні вісти.

Буша Гелена жена Івана члена Р. Н. С. від. 61 Dunlo, Pa. померла 15 новембра с. р.

Дзямба Лука член Р. Н. С. від. 11 Waterbury, Conn. помер 3 дец. с. р. Небіщик походив з Галичини села Липна пов. Горлиці.

Нестор Розалія член Р. Н. С. від. 21 Mayfield, Pa. померла 9 нов. с. р. Небішка походила з Галичини села Доппиця пов. Ясло.

Вічная память.

Ч. 349 КВІТ 900.00

на девять сот дол., котрі п Марія Алло отримала яко посмертну запомогу по мужу Юрію Прочо з Головної Каси Р. Н. Союза в Америці.

Натафальва дня 23 нов. 1907.
Марія Алло.

Сьвідки:
а) Павелко Гйорґи
б) Іван Ровняк

Від місцевого Уряду Громадского в Натафальва.
Войтко Мікльос, міст. идс.

Ч. 367 КВІТ 500.00

на пятьсот долярів, котрі п. Ева Дзендзель отримала яко посмертну запомогу по Івані Дзендзель з Головної Каси Р. Н. Союза в Америці.

Олифант. Па. дня 11 грудня 1907 р.
Ева Дзендзель.

Сьвідки:
Юліян Козакевич.
Онуфрей Ковтко.

Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці.
Ю. Хиляк нрдс.
Он. Ковтко скр.

Рух

в відділах Р. Н. Союза.

Микіспорт, Па: бр. св. Ів. Хрестителя, від. 48

подає до прилюдної відомости, що річний мітинґ відбуде ся 22 децембра с. р. Неявившиий ся член заплатить 50 цнт., а урядник 1.00 дол. кари.

А. Галасіньский, скр.

Ленкестер, Н. Й. бр. сьв. Василия від 87

подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся 22 децембра точно о 2-ій год. по пол. Справоздане касове і вибір нового уряду. Буде приймати ся нових членів за половину вступного. Неявивший ся член заплатить 50 цнт., а урядник 1.00 дол. кари.

П. Смольнацкий, прдс.
Ст. Кінь, скр.
П. Нестор, кас.

AUBURN, N. Y.

бр. сьв. О. Николая відділ 38.

Подає до прилюдної відомости, що в місяцю новембрі і децембрі буде принимати без вступного до брацтва. До Союза буде принимати ся до 35 літ без вступного а від 35 до 40 літ за половину вступного.

М. Поляньский пред.
Т. Рошко скр.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж., ТОВ. „ЗАПОРОЖСКА СІЧ“ ВІД. 155

подає до відомости усіх Русинів, що в місяци Новембрі і Децембрі приймае ся нових членів без вступного до товариства і Р. Н. Союза.

К. Пелешак.
скр.

Ст. Луіс, Мо. бр. св. Арх. Михаїла від. 14

подає до прилюдної відомости, що в місяци децембрі принимае нових членів без вступного; інформаций уділяє д. Григорий Копча, 179 St. George str. St. Louis, Mo.

Гр. Копча, скр.

Beaver Meadows, Pa. бр. св. Арх. Михаїла від. 95

подає до відомости, що дня 22 децембра відбуде ся надзвичайний мітинґ, на якім буде вибирати ся новий уряд.

А. Прислопский, прд.
В. Шипула, скр.

Микіспорт, Па. тов. „Запорожска Січ“ від. 132

подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся дня 21 децембра с. р. в руській гали о год. 8.20 вечером. Вибір нового уряду. Не явивший ся член заплатить 1.00 дол. кари.

П. Пастернак, скр.

ВИТНІ, ПА.

бр. Трох Сьвят., відділ 35 подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся дня 22-ого децембра с. р. Вибір нового уряду. Кождий член мусить вирівнати свої належитости. Не явивший ся член платить 50 цнт. кари.

І. Сочичшак прд.
О. Горощак кас.
М. Волчко скр.

АНСОНІЯ, КОНН.,

бр. сьв. Ап. П. П. від. 10 повідомляє всіх своїх членів, що річний мітинґ відбуде ся 29-ого децембра с. р. в Germania Hall, на Maple Str; початок точно о 2-гій з полудня. Справоздане адміністрацийне і касове і вибір нового уряду на 1907 рік. Кождий член має ся явити; не явивший ся член заплатить 1 а урядник 2 дол. кари.

К. Горбаль прд.
Г. Журав кас.
М. Пелех скр.

Скотдейл, Па. бр. сьв. Ів. Хрестителя, від. 36

повідомляє, що річний мітинґ відбуде ся дня 22-ого децембра с. р. о 2-ій год. по пол. Вибір нового уряду. Хто не явить ся підпаде карі 50 цнт.

Ів. Коваль прд.
П. Кулечич кас.
Ст. Коваль скр.

Форд Ситі, Па. бр. сьв. О. Николая, від 63

подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся дня 22 ого децембра. Справоздане і вибір нового Уряду. Неявивший ся член платить 50 цнт. кари. Нових членів буде принимати ся за половину вступного.

М. Гоненда прд.
С. Баль скр.
М. Петрончак кас.

Бравнсвіл, Па. бр. сьв. П. і П. від. 6

подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся дня 22-ого децембра с. р. Справоздане і вибір нового уряду. Хто не вирівнає своїх довгів, буде виключений з брацтва і Р. Н. С. Неявивший ся член платить 1.00 дол. кари.

М. Бенча прд.
І. Петришко скр.

Ню Бритейн, Конн. бр. сьв. Тройци від. 94

подає до відомости, що третої неділї по першім відбуде ся річний мітинґ. Вибір нового уряду. Хто не явить ся, заплатить 50 цнт. кари.

Т. Мадей скр.

Ню Йорк, Н. Й. бр. сьв. Володимира від. 108.

Подає ся до відомости всім членам, що слідуючий місячний мітинґ, відбуде ся в суботу, дня 21 грудня, в гали призначеній: 155 Ave. C., New York.

II.

Комітет бр. сьв. Володимира, від. 108 Р. Н. Союза, подає до відомости всім членам, що піврічний мітинґ відбуде ся в суботу дня 4 січня 1908 р. в тій самій гали де відбувають ся мітинґи місячні, під ч. 155 Ave. C. на 2 пов. до фронту. Кождий член безусловно мусить явити ся. Не явивший ся член платить 50 цнт. кари.

Я. Корнат прд.
А. Шеремета кср.
К. Наконечний скр.

Пітсбурґ, Па. бр. св. Ів. Хрест. від 96.

Подає до відомости всім членам, що кождий член має явити ся в 4 неділю що місяця на мітінґу і свої належитости виплатити. Хто опустить один мітинґ, буде вимазаний з книги брацкої.

Іван Пастирчак пдс
Петро Лепак кас.
А. Стефанович секр.

Перт Амбой, Н Дж. бр. св. О Николая від. 104

подає до відомости, що на річнім мітинґу дня 9-го лютого с. р. вибрано слідуючий уряд на 1908 рік: М. Вавєрчак прдс., К. Шкурат заст. пр., С. Крицкий скр., О. Гелета з. скр., І. Гаврилко кас., Ю. Чарнецкий з. кас., П. Шут капітан, П. Падляк з. кап., В. Стецько, Г. Шкіра, Ф. Фірер, Т. Годунька контр. комісия, В. Скородиньский дверник, Р. Сидор, М. Майкош, М. Коник і П. Голодиньский дозорці хорих, А. Федорик дозорця маєтку.

С. Крицкий, скр.

Ботлер, Па. бр. св. Арх. Мих. від. 67

подає до відомости, що дня 17 Новембра с. р. вибрано слідуючий уряд: Гр. Павук прд., Н. Бундза кас., Юл. Крецкий скр., Ів. Хомко з. пр., М. Яхвак з. кас., Д. Яницкий з. скр., П. Ільчишин, Ів. Крайняк і М. Гжеґа контр. комісия, І. Чернецкий хорунжий, М Качур капітан і Ф. Побор дверник.

Ю. Креницкий скр.

Алеґени, Па., бр. Усп. Пр. Бог. від. 56

подає до відомости, що на річнім мітинґу дня 10 Новембра вибрано слідуючий уряд: І. Вархоляк пр., П. Копчак з. пр., П. Вархоляк кас., Й. Фрис з. кас., А. Кіт опікун хорих в Мікісракс. Л. Каршевич хорунжий, Й. Драґан дверник. Мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім в місяци. Звертає ся увагу членів на артикул III. статутів.

І. Вархоляк прдс.
П. Каршевич скр.
Н. Вархоляк кас.

Пітсбурґ, Па. бр. св. Ів. Хрест. від. 96

подає до відомости всім членам, що кождий член має явити ся в 4-ту неділю місяця на мітинґ і свої належитости виплатити. Хто опустить один мітинґ, буде вимазаний з книги брацкої.

Іоан Пастирчак, прдс.
Петро Лепек, кас.
А. Стефанович, секр.

Ню Йорк, Н. Й. Русьне тов. „Тисьменица“ від. 144

подає до відомости всім своїм членам, що місячний мітинґ відбуде ся в суботу дня 21 грудня 1907 р. о год. 8 вечер в Tompkins Square Hall 134 E. 7th Str. New York, N. Y. — Рівнож подає ся до відомости, що річний мітинґ відбуде ся в суботу дня 4 січня 1908 р. о год. 8 вечер. Справоздане адміністрацийне і касове з цілого року і вибір нового комітету. На мітинґ кождий член мусить явитись безусловно.

Мих. Угорчак сек.

Нюарк, Н. Дж. тов. Любов, відділ 112.

Подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся дня 21 децембра 1907 в гали Курца 315 Norfolk Str. Стягнене довгів, обрахунок каси від заложеня тов. і вибір нових урядників на рік 1908.

Ухвали на рік надходячий.
Полагоджене біжучих справ.
Замкнене мітинґу.

Котрий член не явить ся, платить 1.00 урядник 2.00 дол. кари. Члени, котрі на мітинґу не вирівнають своїх залеглостий. не будуть мати голосу.

І. Новіцкі прд.
А. Будник скр.
Д. Гриців кас.

ДЕ Є

Іван Ференц, походячий з села Висова, горлицкого пов., Галичина. Тому два місяці ввіхав з Майнерсвіл. Па. Хтоб о нім що знав або він сам, нехай пише на адресу:

Eudokij Klap,
Minerswille, Pa. 51

ПОДЯКА.

Отсим складаю сердечну подяку в імени моїх парохіян усім брацтвам і вірникам з Shamokin, Mahanoy City, St Clair, Minersville, Mc Adoo, Northampton, Allentown, що були ласкаві взяти участь в нашім торжестві на Thanksgiving day. Також сердечно дякую усім Всеч. Отцям духовним за їх братерску прислугу. Складаю сердечну подяку всім моїм кураторам церковним за їх труди і поміч в моїй тяжкій праці при построєню нашої величавої сьвятині.

Дякую сердечно всім моїм дорогим вірникам. котрі не пожалували своїх жертв на славу Божу.

Дякую всім присутним в час посьвяченя нової церкви за їх христіяньску і брацку любов.

Орест Злоцкий,
гр. кат. парох в Lansford, Pa.

ДО ВІДОМОСТИ РЕДАК. „КАНАДИЙСК. ФАРМЕРА“.

„Позаяк на мої чотири листи і картки писані на адресу „Канадийского Фармера“ не маю відповіди, а за гроші, післані яко пренумерату згаданої часописи, ще 2 місяці сему взад, одержавем до тепер 3 числа часописи, іменно, перший раз число 39—40, другий раз тиждень пізнійше ч. 37, проте запитую сею дорогою Хв. Р. „Канад. Фармера“, що се має значити, і чи буду діставати часопись чи ні, бо від місяця не діставем вже ні одного числа“.

Вол. Богачевский.

ДОБРИЙ ЗАРІБОК.

Кождий молодий, жвавий хлопець може заробити за тиждень від 25 до 50 дол. за дві години денної праці; мусить уміти грати в пилку (бейс бол). Российско-американьскі клюби потребують 20 молодих мужчин, звинних і проворних, знаючих грати в рос. пилку. Крім того потрібно 2-ох людий, знаючих добре читати і писати по российски і анґлійски, та які би змогли повнити функцію бухгальтерів. По близші інформації просить ся звертати на адресу:

M. S. Kravchenko
801 Church Str.
51 Wilmington, Del.

ТОВАРИЩКИ ЖИТЯ

глядає мужчина. 32 літ, з акад. образованем, працюючий як реміснию в фабриці. Дівчина — інтеліґентна, вільнодумна, щирої, жичливої вдачі, 22—27 літ, не понад середного росту, з темним волосем і очима, евент. без посагу, але і мало вимагаюча — най пришле фотоґрафію і коротку житепись. Абсолютну дискрецію ручу.

Адреса:
Suchynskyj P.
Rochester, N. Y.
general delivery. 51-2

ПОШУКУЄ ПОСАДИ

іспитований, молодий, безженний дяк, родом з Галичини, укінчивший два роки дяківскої школи в Перемишли. Може провадити нотний сьпів. Викаже ся добрими сьвідоцтвами.

Михаїл Гордий
50—52—1 Donora, Pa.

ХОЧУ ЖЕНИТИ СЯ

з дівчиною від 15 до 20 літ. Єсьм родом з Вербівки, пов. Борщів, в Галичині; маю 1.000 дол. маєтку. Залучити фотоґрафію на адрес:

Tanasko Safroniuk
Neepawa, Man. Canada. 50—51

ХОЧУ ЖЕНИТИ СЯ

з вдовицею в віці від 25 до 35 літ. Єсьм родом з Буковини, маю 38 літ і 1000 дол. маєтку. Голоситесь з залученем фотоґрафії на адресу:

Iftem. Sawczuk
Neepawa, Man. Canada 9—51

Добуванє затоплених фльот.

Коло Наваріна на полудневo-західнім побережу Греції, котрий тепер як за давних часів називає ся Пільос, розбила була дня 20 жовтня 1827 р. ескадра анґлійська, французька і російська египетсько-турецку фльоту і затопила там 62 кораблів разом з 1700 пушками, по найбільшій части бронзовими. Воєнну касу на тих кораблях обчисляють на богато мілїонів талярів. Коли ще дочислити до того всілякі дорогоцінности, які мала в собок залога тих кораблів і офіцири аж до командуючого адмірала Капудана-паші, а котрі везли яко добичу зібрану в Пельопонезу, то окаже ся, що в згаданій стороні під водою спочивають гарні скарби, котрі вже годні приманювати людску захланність. Не дивниця, що вже перед кількома роками утворило ся було оецьке товариство і виробно собі у правительства прво добувати в під води гадані скарби. Однак товариство не видобуло нічо а то длятого, що не хотїо нічо вложити в таке підприємство. Длятого відступило свої права анґлійскому підприємству, котре тепер забирає ся по купцки до роботи. Се товариство оцінює затоплені пушки після їх величини аж 7500 франків і обчисляє, що весь затоплений матеріял і готівка дадуть йому около 25 мілїонів франків доходу, з чого однак прц. від узброєня а 35 пц. від готівки треба буде заплатити грецкому правительству. Положене більшої части затоплених кораблів вже означено докладно а згадане анґлійське товариство думає дубати в під води цілі кораблї, щоби побіч „скарбів“ мати ще й матеріял ужиий до будови. Добуті куні дубового дерева, яе наслідок великої старости і під впливом води стало чорне як гебан, а від і мідяні скоби мають ще доказом, що кораблї були збудовані з доброго матеріялу. Коли товариство вдасть ся дійсно видобути скарби затопленої фльоти, то се готово лиш стати ся заохотою для якогось иншого товариства, укати під водою тих ських кораблїв, котрі свого часу затопили Греки в бої під Саляміною.

Адресар Братств Р. Н. Союза.

Єсли хто найде похибку в адресарі свого братства, нехай сейчас повідомить про се редакцію

Від. 88. Братство Успенія Пр. Діви Марії в Крос Форк, Па. І. Фецич предс., С. Ґонос, касієр, Теодор Панцьо, секр. Мітинґи відбувають ся в першу неділю по 20-ім кождого місяця в домі С. Мацка. Адр. братства: Theodore Pancio, Box 64, Cross Fork, Pa.

Від. 89. Бр. Арх. Мих. в Сімпсон, Па. А. Гичка, предс., Ф. Ґоґоц, кас. і секр. Міт. в четверту неділю місяця. Адр.: F. Gogoc, Simpson, Pa.

Від. 90. Бр. сьв. Ів. Хр. в Сентралія, Па. Ф. Козак, предс., Я. Цотий, кас., А. Карпяк, секр. Міт. кождого місяця 15-го. Адр.: A. Karpiak, Box 313, Centralia, Pa.

Від. 91. Братство сьв. Димитрія в Микісракс, Па. Я. Зьвіриньский, предс., І. Порада, кас., Ф. Кавалко, секр. Мітинґи відбувають ся в третю неділю місяця. Адреса братства: F. Kawalko, 315 Olivia St., McKees Rocks, Pa.

Від. 92. Бр. сьв. О. Ник. в Тейлор, Па. Ю. Крайківский, предс., С. Ґуляш, кас., Тео. Яремко, секр. Мітинґи в трету неділю по першім Адр.: Theo. Yaremko, Box 26, Taylor, Pa.

Від. 93. Братство Йосифа Обручника в Ню Борґ, О. І. Тундер, предс., Й. Волк, кас., Н. Барна, секр. Адр.: N. Barna, 3963 S. E. 86 St., New Burgh, O. Мітинґи в неділю по 15-тім кождого місяця.

Від. 94. Бр. сьв. Тройці в Ню-Бритейн, Конн. Ст. Роман, предс., Ю. Лесяк, кас., Т. Мадей, секр. Міт. 3-тої неділі по першім. Адр.: Theo. Madey 307 Elm St. New Britain, Conn

Від. 95. Бр. сьв. Арх. Мих. Я. Ирислопский, предс., В. Яцканич, кас., В. Шипула, секр. Міт. по 15-тім в неділю. Адр.: W. Szypula, Box 222, Beaver Meadows, Pa.

Від. 96. Бр. сьв Ів. Хр. в Пітсбурґ, Па. Ів. Насти чик, пред, И. Лепак. кас., А. Стефанович, секр. Міт. в 4-ту н ділю місяця Адр. Andro Stefanovich, 109 7th Str. S. S. Pittsburg, Pa.

Від. 97. Бр. сьв. О. Ник. в Майрон Гайтс, Па. Г. Ґарбера, предс., П. Шептак, кас., Ю. Кулик, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: G. Kulyk, Keiser, Pa.

Від. 98. Бр. св. Во д. в Шенандоа, П О. Ле Левиц ий пр., Бр. Мучка кас., С. Демчко сек. Міт. в неділю по 20-тім кождого місяця. Адр.: S. Demczko, 535 W. Centre St. Shenandoah, Pa.

Від. 99. Бр. сьв. Отця Николая в Вилксбері, Па. М. Ковалинин, предс., С. Лукач, кас., А. Шкробяк, секр. Міт. відбувають ся кождої неділї по 15-ім в церковній салї North Main St., Адрес: Anthony Skrobiak, 48 Johnson St., Wilkesbarre, Pa.

Від. 100. Бр. Сест. сьв. Ольги в Мікіспорт, Па. М. Мичка, предс., М. Шулик, секр. Мітинґи четвертої неділї по першім. Адр.: Maria Szulyk, c/o Th. Kaskiw, Box 506, Mc Keesport, Pa.

Від. 101. Бр. Пр. Богор. в Кенонсбурґ, Па. М. Гресь, предс., М. Хохоляк, кас., А. Ярковска, секр. Міт. в послідну неділю місяця. Адр.: A. Jarkowska, Box 381, Canonsburg, Pa.

Від. 102. Бр. сьв. П. і П. в Клівленд, О. С. Брунарский, пред., В. Момрик, кас., А. Качала, секр. Міт. в другу неділю місяця. Адр.: A. Kaczala, 26 Herszel St., 6 door, Cleveland, O.

Від. 103. Бр. сьв. О. Николая в Експорт, Па. В. Чупа, предс., М. Чупа кас., М. Мечержак, секр. Мітинґи відбувають ся по 15-ім кождого місяця в домі В. Чупи, Адрес: M. Meczerzak, Box 9 Export. Pa.

Від. 104. Бр. сьв О. Ник. в Перт Амбой, Н. Дж. М. Ваверчик, предс., І. Гаврилко, кас., С. Крицкий, секр. Мітинґи відбувають ся в другу неділю місяця о год. другій пополудни. Адр.: S. Krycky, Perth Amboy, N. J.

Від. 105. Бр. сьв. Мих. в Вілмінґтон, Дел. М. Іконяк, предс., С. Федориґа, кас., М. Возний секр. Міт. в перший второк по 10-тім. Адр.: Mike Wozny, 517 E. 4th St., Wilmington, Del.

Від. 106. Тов. Русинів в Шікаґо, А. Гербут, предс., Др. В. Сімкович к., С. Янович секр. Міт. в першу неділю по 10-тім. Адр.: S. Yanowycz, 8815 Exchange Ave., So. Chicago, Ill.

Від. 107. Бр. Благ. Пресьв. Бог. в Сейр, Па. С. Яцко предс., І. Костик кас., М. Семенюк, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: Matthew Semeniuk. Box 282, Sayre, Pa.

Від. 108. Бр. сьв. Володимира Вел. в Ню-Йорку, Н. Й. Яков Корнат, предс., А. Шеремета кас., К. Наконечний, секр. Мітинґи відбувають ся в трету суботу по 1-ім під числом 155 Ave C, New York, N. Y. Адр.: K. Nakoneczny, Suite 407 Flatiron Bldg. New York.

Від. 109 Бр. сьв. Арх. Мих. в Елсворт, Па. М. Панчак, предс., Т. Копилчак кас., Т. Копилчак секр. Міт. в другу неділю місяця. Адр.: O. Kopylchak, Box 213, Bentleeville, Pa.

Від. 110. Бр. сьв. П. і Ц. в Лідсдейл, Па. П. Смольницкий, предс., і кас., І. Тигоч, секр. Міт. в кожду другу неділю. Адр.: John Tyhocz, Box 59, Leetsdale, Pa.

Від. 111. Бр. сьв. Ів. Хр. в Алеґені, Па. Іван Іваш предс., Павлащак кас., М. Іваніцкий секр. Міт. в другу неділю по першім. Адр. M. Iwanickyj, 673 Preble Ave. Allegheny, Pa.

Від. 112, Тов. Любов в Нюарк, Н. Дж. Іван Новицкий, предс. А. Будлик секр. Д. Гриці, кас. Міт. відбувають ся в суботу по 15-ім. Адр.: A. Budnyk, 24 Belmont Ave., Newark, N.J.

Від. 113. Бр. сьв. Вас. в Ню Флоренс, Па. В. Баран, предс., Ф. Курчик, кас., Антін Цапар, секр. Міт. в першу неділю по 15-тім. Адр.: A. Capar, Box 196 New Florence, Pa.

Від. 114. Бр. сьв. П. і П. в Донмор, Па. Ст. Хома, предс., І. Бечко, кас., М. Лукач, секр. Міт. що третої неділі в місяцю. Адр.: M. Lukacz, 209 Prospect St., Dunmore, Pa.

Від. 115. Бр. сьв. Арх. Мих. в Філядельфія, Па. В. Реґрут, предс., Ст. Бучко, кас., М. Матляк, секр. M. Matlak, Box 38, Silver Creek, Pa.

Від. 116. Бр. сьв. Мих. в Чісголм, Мінн. І. Сенів предс., В. Городим кас., І. Хрущ секр. Міт. в неділю по 20-ім. Адр.: John Chruszcz, Box 245, Chisholm, Minn.

Від. 117. Тов. „Запорожска Січ" в Ню-Йорку. П. Ярема, предс., А. Цурковский, секр., Ф. Підгірний секр. фінанс., І. Ганачівский кас. Мітинґи в другу суботу по 1-ім в Harmonia Hall, 46 A. Ave. Адр.: A. Curkowskyj, 184 Hudson St., New York, N. Y.

Від. 118. Сестр. Пресьв. Богор. в Пітсбурґ, Па. К. Бандуровска, предс., М. Білик, кас., М. Ґут Кульчицка, секр. Міт. кождої третої неділі в місяцю. Ад.: M. Gut, 725 Carson St., Pittsburg, Pa.

Від. 119. Бр. сьв. Арх. Мих. в Латроб, Па. М. Слелія, предс., М. Павлісинич, кас., І. Варґа, сек. Міт. третої неділі що місяця. Адр.: John Warga, Box 935, Latrobe, Pa.

Від. 120. Бр. Пр. Богор. в Спенґлер, Па. Н. Тракало, предс., М. Смарш, кас., М. Белей, секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: Mike Belley, Box 205, Spangler, Pa.

Від. 121. Бр. сьв. Ів. Хр. в Трентон, Н. Дж. Ст. Врабель пред. І. Гудак кас., Л. Станлей секрет. Мітинґи відбувають ся в кожду трету неділю місяця в рускій школї при ул. Ґрент. Адр.: L. Stanley, 350 Cêntre St. Trenton, N. J. . . . .

Від. 122. Бр. сестр. Пр. Богор. в Трентон, Н. Дж. М. Черемшак, предс., А. Адам, кас., М. Гудак, секр. Міт. в кожду 2-ґу неділю місяця. Адр.: Mary Hudak, 43 Adaline St., Trenton, N. J.

Від. 123. Бр. Пресьв. Діви Марії в Скрентон, Па. Гриць Мрикало, предс., Максим Ґлух, кас., Йосиф Запоточний, секр. Мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім в Lukan гали на Pine Brook. Адр.: J. Zapotoczny, 624 Philo Str., Scranton, Pa.

Від. 124. Бр. сьв. О. Ник. в Ормрод, Па. Бончак Петро, прдс., Бабюк Стеф. кас., Онушка І., секр. Міт. в кожду третю неділю місяця. Адр.: I. Onuszka, Box 94, Egypt, Pa. Lehigh Co.

Від. 125. Бр. сьв. Мих. в Леквин, Па. Ф. Скрип, предс., Ст. Козел кас., Адольф Риш секр. Міт. 10-го в місяцю. Адрес: Adolph Rysz, Box 194, Laquin, Pa.

Від. 126. Бр. сьв. Мих. в Біверделл, Па. І. Валко, предс., П. Ковальский, кас., М. Сентеляк, секр. Міт. в кожду другу неділю місяця. Адр.: Mike Senteliak, Box 1042, Beaverdale, Pa.

Від. 127. Бр. сьв. О. Николая в Бофало, Н. Й. Ник. Буката, предс., Василь Шелесть, кас., Ст. Козій секр. Мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім. Адрес: N. Bukata, 24 Gay St., Buffalo, N. Y.

Від. 128. Бр. сьв. Андрея в Лорейн, О. І. Возняк, предс., П. Козимчак, кас., А. Русенко секр. Міт. в неділю по 15-тім. Адр.: A. Rusenko, Box 125, Lorain, Ohio.

Від. 129. Бр. сьв. О. Ник. в Сайксвил, Па. Н. Домбровский, предс., І. Кантор, кас., С. Прочко, секр. Міт. в другу неділю по першім кождого місяця. Адр.: S. Proczko, Box 78, Sykesville, Pa.

Від. 130. Бр. сьв. Фльора і Лавра в Пітсбурґ, Па. Т. Ґут, предс., Т. Волчко, кас., П. Кульчицкий, секр. Міт. в першу неділю по першім. Адр.: P. Kulczycki, 1210 Bingham St. Pittsburg, Pa.

Від. 131. Товариство „Заокеаньска Україна" в Бофало, Н. Й. Радчук Василь, предс., А. Грегуба кас., В. Мельник секр. Мітинґи відбувають ся в салї під ч. дому 124 Amherst St., Адр.: W. Melnyk 415 Amherst St., Buffalo, N. Y.

Від. 132. Товариство „Січ" в Мікіспорт, Па. Ілько Гайдук, предс., Д. Сова кас., П. Пастирнак, секр. Міт. відбувають ся в суботу по 15-ім в гали церковній. Адр.: P. Pasternak, Box 82 McKeesport, Pa.

Від. 133. Бр. сьв. О. Николая в Нюарк, Н. Дж. М. Цюпрак предс., Д. Грицей кас., Д. Іванишин, секр. Міт в першу суботу по 10-ім. Адр.: A. Iwanyszyn, 43 Rankin St., Newark, N. J.

Від. 134. Бр. сьв. Ник. в Ернест, Па. Ю. Спонток, предс., М. Кузьмович секр., М. Тартін кас., Міт. в 2-гу неділю місяця. Адр.: G. Spontak, Box 7, Ernest, Pa.

ПРОДАЮ І КУПУЮ ФАРМИ ЛОТИ І ХАТИ.

Най би ти був хоч де, то я ти можу продати і купити. Лоти мож купити в добрім положеню ще тано: всего $20 готівки а решту на легкий виплат. Заробок певний, бо місто ще лиш ся зачинає будувати.

Хто иде до Едмонтону то най шукає мене на адрес котрий я подаю, я на стацію не ходжу і най уважає аби го хто не здурив бо є їх досить, по руски знає хоть хто.

G. Krikevsky,
223 Hamilton Ave.,
Edmonton, Alta, Canada.

GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK

Капітал і Надвишка $700.000.00
Депозити 4.700.000.00

Пересилає також гроші до краю, продає шифкарти, виробляє контракти, полагоджує справи військові, а від вложених гроший платить 4 процент.

Банк сей затверджений говернером стейту.

Розмовитеся в нім по руски.

Corner 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

Стефан Рябець

має у себе найліпші напитки, цигари і папіроси. Має також добре заряджену ґросерню.

— СПРОБУЙТЕ! —

Mahanoy Plane, Pa.

K. G. CIESLAK,

ФОТОГРАФ.

Сли хочете з малої фотографії зробити великий портрет, то пришліть мені малу фотографію, а я Вам з неї зроблю таку велику як лиш хочете.

2737 PENN AVE.,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.
710 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.

Капітал $50.000.00. Надвишка і нерозділені зиски $93.000.00

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулкил Кавнті.

Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні моні ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частий сьвіта Позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїлись протягом послідних 5 літ і виносять тепер около $500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.

Можна его бачити в офисі:
від 8-ої до 10-ої год. рано,
від 2-ої до 4-ої попол.,
від 7-ої до 10-ої вечер.
Old Phone 1269—B

Dr. Teofil A. Starzynski

ЛІКАР.

Лічить всілякі хороби, жіночі, мужескі і діточі — совістно.

Виліченє, єсли можливе, ґарантує.

Години урядові:
від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополудни,
від 7 до 9 вечер.

95. 15th Str. S. S.
PITTSBURG, PA

HOWARD ALBERT,

Аптикар.

Продає всілякі ліки по найнизших цінах. Ліки Севери.

ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники, хрести, памятники.

Ріг Пайн і Маркет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА.

ДОКТОР ШТАЙН.

Урядує від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді, 7 до 9 вечер.

18 E. Oak St., Шенандоа, Па.

ДОКТОР ҐРУЛЕР.

Застати его можна в офисі від 8 до 9 рано, 1 до 3 по полудни, 7 до 9 вечер.

30 E. Lloyd St., Шенандоа. Па.

Dr. E. J. LARKIN

Дентист. 40-08

Офіс отворений від 8-ої рано до 8-ої пополуд. В неділї від 10-ої год. рано до 12 полуд.

24 Elizabeth Street, Derby, Conn.

ВСЇ РОБОТИ ҐАРАНТУЮТЬ СЯ.

Офіс коло Derby Gas Company.



ІВАН [. ПІСТЕЙ, 37-50

Словеньский, руский, польский

Погребник і Бальсамовник.

Керичі на весіля, хрестини, похорони та иньші тим подібні случаї завсігди на поготовю. — Телефон 563.

18 Jersey St. ANSONIA, CONN

РУСИНИ!

Єсли хочете дістати добру і тану домовину і щоби похорон виносив Вас як найтаньше, удайтесь до:

JOSEPH COLWELL,
180 MAIN STREET,
DERBY, CONN

Telephone Calls Office 52—2.
,, ,, House 18—2.

А подякуєте і пізнаєте чесного чоловіка.

HERMAN SCHULTZ,

Контрактор і Будівничий.

Всі роботи полагоджує сей час і точно, як також подає ціни на всілякого рода роботи. 36

АДРЕС:
Housatonic Ave., Derby, Conn.

МУЖЕСКІ І ЖЕНЬСКІ ФАСОНИ. 46-6



35.00 дол. Годинник на кредит!

Тільки 1.00 дол. місячно. 10 місяців часу до заплаченя.

Найбільша способність яка була коли. Той зиґарок має грубо позолочувані окладиники, красно виробленї, в найновійшім стилю. Суть ґарантовані на 25 літ. Можна собі вибрати до вподоби осередки Elgin, Waltham, Hampden чи Tavannas. Тоті осередки суть найліпші і тримають реґулярно час, їх добрість є знана всім. Найновійші вироби їх на неограничений час цїлком задовольняючі, красні 35.00 дол. зиґарки офіруємо за 17.50 дол. Гроший не жадаємо наперед, вишлемо вам для оглянення до вашого найблисшого експресового офісу. Єсли сподобаєсь вам се найбільше тане купно з теперішнім часї, то заплатіть на експресї 7.50 д. і за посилку а аґент дасть вам годинку. Решту се є 10.00 дол. будете платити по 1.00 що місяця. Ми вам кредитуємо Неберем жадної забезпеки, тілько звичайний ордер на письмі, що хочете зиґарок і що заплатите за него. Запамятайте, щосьте посїдателем зиґарка, платячи за него. Кождому, хтоби хотів заплатити від разу за сей зиґарок дамо за 15.75 д.

Excelsior Watch Co. 1004 Central Bank Bldg., Chicago, Ill.

The OLIVER Typewriter



МАШИНА ДО ПИСАНЯ З ВИДНИМ ПИСЬМОМ.

Найліпша клявятура. Нагороджена всюди. Катальоги даром. Пишіть по ню на адрес:

THE OLIVER TYPEWRITER CO.
310 Broadway, New York, N. Y.

Оден з найбільших броварів в Америці.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде пити.	Голова від него нїколи не болить, бо есть здорове і поживне.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

TELEPHONE 2085 ORCHARD.

ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ

РУСКИЙ АДВОКАТ

404 GRAND St. NEW YORK.

БАНК РУСКИХ ЕМІГРАНТІВ

Заінкорпорований в Стейті Ню Джерзі. Капітал 50.000.00 д.



184 Hudson St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слідуючі справи:

1) **Пересилає гроші** до всіх країв і держав сьвіта по цінах можливо найтанших і як найскорше.

2) **Продає шифкарти** на ріжні лінії корабельні до старого краю як також з краю до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Ню Йорку.

3) **Виробляє повновласти**, контракти купна і продажи заосмотрені підписом конзуля; перепроваджує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалі перепроваджує всякі инші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звісних старокраєвих нотарів і адвокатів.

4) **Полагоджує справи військові**, як: увільнене від асентирунку, військової контролі, увільнене від вправ і т. п.

5) **Виробляє пашпорти** для ситизенів виїзджаючих до краю.

6) **Дає поради в процесах** против компаній в разі калїцтва, смерти, невиплаченя пейди і в других правних американьских справах.

7) **Міняє гроші** — старокраєві на американьскі і американьскі на краєві після біжучого курсу.

Кромі сего Банк Руских Емігрантів готов служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тим, котрі приїзджають до Ню Йорку а не суть обзнакомлені з містом. Банк Руских Емігрантів вкладає гроші на процент до американьских і краєвих банків.

Десята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів призначена на Руский Народний Еміґраційний Дім в Америцї.

З поважанем

Дирекція: Г. Дзядик презс., А. Савка місто-презс., Х. Кирчів кас., С. Ядловский секр.

Адрес: R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read

The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.

CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Виробляє бренді, шарфи, шапки, відзнаки, хоругви, уніформи.
Цінник і пробки висилає даром.

ST. HERMAN'S BENEVOLENT Society. ORGANIZED FEBR. 1888 ROCHESTER, N.Y.

Можете писати до нас по руски, словеньски або польски.

R. H. MORGAN, 13 N Main St., Shenandoah, Pa.

MERCHANTS NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.

Надвишка 120.000.00 дол.

Депозити висше пів міліона долярів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередною контролею тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в якім містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент. Банк сей виплачує що року тисячі долярів проценту своїм костумерам, котрі мають в нїм свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank
на розї улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.



ВИЛІЧЕНИХ -- 5789 -- ВИЛІЧЕНИХ

число то есть найлутшим доказом успішного лїченя наших шести славних лїкарів на слїдуючі болїзни:

катар жолудка, кашель, розстрій нервовий, вади серцеві, малярия, блїдниця, запалене легких, хронїчні болїзни жолудка, ревматизм, біль голови, брак апетиту, випадане волося, біль горла, глухота, запалене нирок, спухлина, рани, біль уший, гемороїди, онанізм, сифіліс і иньші секретні болїзни, як у мущин, так і у женщин. — Наші лїкарі лїчать всі тії болїзни своєю специяльною методою і специяльними лїками. — Кождий з Вас чуючи ся слабим на одну з висше вимінених болїзней нехай явить ся лично, або опише нам як найдокладнїйше по руски свою слабість і если ми по збаданю її підоймемось лїчити болїзнь уступить, тому що доси нїхто з шукаючих у нас помочи не завів ся, а число 5789 вилїчених єсть найлутшою ґаранциєю, що Ви будете вилїчені, єсли наші лїкарі підоймуть ся Вас лїчити. Тому не тратьте тяжко зароблених гроший на недоучених, або несовістних лїкарів, але шукайте помочи там, де і дїйсно знайти можете. Наші лїкарі мають образоване лїкарске і довголїтну практику на заграничних клїнїках, де тії хороби докладно переслїдили і знають як поступити в кождім случаю болїзни. — Схаменїть ся всі ті, котрі до того часу віддавали свій гріш нужденним лїкарам і звернїть ся до нас, щоби пересьвідчитись о правдї слів наших. — Наші лїки віддають вже по пяти днях нечувані усьпіхи, чого найлутшим доказом суть подяки вилїчених, котрі жадаючому даємо до перечитаня.

Пишіть по нашу книгу: „ПРАКТИЧНИЙ ЛЇКАРСКИЙ ПОРАДНИК“, котру одержите безплатно. 47

AMERICA EUROPE CO. 161 COLUMBUS AVE.
NEW YORK.

Офіс відчинений від 9 до 12 рано і від 2 до 6 вечер, в неділю від 9 до 12 рано.

$5.25 „EMPIRE SPECIAL“ in 23 JEWELED Добрий Колїйовий Годинник.

DUST PROOF

Найлїпший зиґарок, колинебудь офірований за таку цїну, специяльно вибрані камені, добрий реґулятор. Правдиві срібні окладинки. ҐАРАНТОВАНИЙ на 30 ЛІТ. Один з найстарших зиґармістрів пішле сей годинник на якунебудь адресу за отриманем 5.25 дол. або за послїплатою до вашого найблисшого офісу експресового до осмотреня єго. Єсли неподобаєсь вам — не платїть, але єсли зауважаете, що зиґарок рівнає ся 3500 дол. колїєвому зиґаркови заплатїть на експресї 5.25 і кошт пересилки. Один зиґарок даром як купите шість. Катальоґ за дармо. Адрес: R. A. FRETER, 52 Dearbon St., Chicago, Ill.